

triton

Dual Mode

Precision Plunge Router 1400W / 2¼hp MOF001

**Operating and
Safety Instructions**

**Bedienings- en
veiligheidsvoorschriften**

**Instructions d'utilisation et
consignes de sécurité**

**Gebrauchs- und
Sicherheitsanweisung**

**Istruzioni Per L'uso E
La Sicurezza**

**Instrucciones
de uso y
de seguridad**



www.tritontools.com

Thank you for purchasing this Triton tool. Please read these instructions: they contain information necessary for safe and effective operation of this product. This product has a number of unique features and, even if you are familiar with similar products, reading the instructions will help you get the full benefit of its unique design. Keep these instructions close to hand and ensure all users of this tool have read and fully understand them.

CONTENTS

Specifications	2	Table-Mounted Operation	9
Features	3	Service	10
Safety	4	Troubleshooting	10
Symbols	6	Warranty	11
Functions	6	Declaration of Conformity	62
Hand-Held Operation	8		

SPECIFICATIONS

Part no:	MOF001
Voltage:	EU - 220V - 240V AC, 50/60Hz SA - 220V - 240V AC, 50/60Hz AU - 220V - 240V AC, 50/60Hz USA - 120V AC, 60Hz JP - 100V, 50/60Hz
Input power:	1400W / 2¼ Peak hp
No load speed:	8,000 to 21,000rpm variable
Collet:	EU - ¼" & 8mm SA - ½" & ¼" AU - ½" & ¼" JP - ¼" & 8mm USA - ½" & ¼"
Plunge adjustment:	1) Free Plunge 2) Table Height Winder 3) Micro Adjuster
Plunge Range:	59mm / 2⅝"
Insulation class:	Double insulated
Net weight:	4.7kg / 10.4lbs
Sound and vibration information:	
Sound pressure	L _{PA} : 85.4dB(A)
Sound power	L _{WA} : 96.4dB(A)
Uncertainty	K: 3dB
Weighted Vibration	a _h : 4.300m/s ²
Uncertainty	K: 1.5m/s ²

As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.

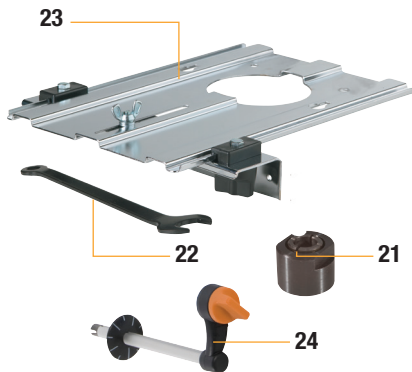
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

FEATURES



1. Motor
2. Micro Winder
3. Brush Cap
4. Winder Handle Clutch Ring
5. Plunge Selection Button
6. Depth Stop Lock Knob
7. Depth Stop
8. Shaft Lock Pin
9. Chuck
10. Turret Stops
11. Power Switch
12. Retracting Power Switch Cover
13. Plunge Spring Access Cap

14. Speed Controller
15. Plunge Lock Lever
16. Safety Guards
17. Dust Extraction Port
18. Circle Cutting Pivot Mount
19. Baseplate Mounting Knobs
20. Fence
21. Collet (see specification table for sizes)
22. Spanner
23. Extended Baseplate
24. Table Height Winder
25. Table Height Winder Connection Point

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR ELECTRICAL ROUTERS

- Never start the router while the cutter is touching the workpiece.
- Ensure the cutter has completely stopped before plunging to the collet lock position.
- Do not handle cutters immediately after use - they become very hot.
- Ensure the plunge spring is always fitted when using hand-held.
- Only use router cutters designed for woodwork, suitable for use between 8,000 and 21,000rpm.
- Only use cutters with a shank diameter exactly matched to the collet fitted.
- Extreme care must be taken not to overload the motor when using cutters with a diameter greater than 2" (50mm). Use very slow feed rates and/or multiple shallow cuts to avoid overloading the motor.

- Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
- Fully unwind cable drum extensions to avoid potential overheating.
- When an extension cable is required, you must ensure it has the right ampere rating for your power tool and is in a safe electrical condition.
- Ensure your mains supply voltage is the same as your tool rating plate voltage.
- Your tool is double insulated for additional protection against a possible electrical insulation failure within the tool.
- Always check walls, floors and ceilings to avoid hidden power cables and pipes.
- After long working periods external metal parts and accessories could be hot.
- Handle router bits with care, they can be extremely sharp.
- Check the bit carefully for signs of damage or cracks before use. Replace damaged or cracked bits immediately.
- Always use both handles and make that you have a firm grip on the router before proceeding with any work.
- Keep your hands away from the rotating bit.
- Make sure that the bit is not in contact with the work when you switch the machine on.
- Before using the tool to make a cut, switch on and let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate an improperly installed bit.
- Take notice of the direction of rotation of the bit and the direction of feed.
- Always switch off and wait until the bit has come to a complete stand still before removing the machine from the workpiece.
- Ensure that you have removed foreign objects such as nails and screws from the work before commencing operation.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Use safety equipment including safety goggles or shield, ear protection, dust mask and protective clothing including safety gloves.

SYMBOLS

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Instruction warning.



Double insulated for additional protection.



Always wear ear, eye and respiratory protection.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

FUNCTIONS

POWER SWITCH

When the router is connected to the power source, the Power Switch (11) will illuminate in both 'On' and 'Off' positions.

The Retracting Power Switch Cover (12) prevents accidental starting of the router. It must be retracted before the router can be switched on. The cover will remain open until the router is switched off.



CUT DEPTH ADJUSTMENT

There are three methods of cut depth adjustment, depending on the accuracy and control required: Free Plunge, for conventional and fast depth adjustment; Table eight Winder, for controlled and fast adjustment; and Micro Adjuster, for precise depth setting throughout the full plunge range.

FREE PLUNGE

- Free plunge depth adjustments can be made with the Plunge Selection Button (5) engaged. Press it deep inside the handle until it engages inward.
- Release the Plunge Lock Lever (15) and push the body of the router until the required depth is reached. Re-lock the plunge lock lever
- The position of the plunge lock lever can be altered by removing its retaining screw and repositioning the lever on the bolt. Re-tighten firmly.



TABLE HEIGHT WINDER

- Table height winder plunge depth adjustments can be made when the Plunge Selection Button (5) is flush with the handle. If engaged, press the plunge selection button inward and allow it to spring out flush with the handle. Ensure the Plunge Lock Lever (15) is unlocked.
- Pull the Winder Handle Clutch Ring (4) into the handle then turn the handle to raise or lower the cutter. Release the ring at the required depth, allowing it to 'pop out', locking the cutter at the required depth.
- Lock the plunge lock lever, particularly for heavy cuts.



MICRO WINDER

For use in Table Height Winder plunge mode only.

- Disengage the Plunge Selection Button (5), and ensure that the Plunge Lock Lever (15) is unlocked.

If the Micro Winder (2) is turned with the plunge lock lever engaged, the micro winder will start clicking and the cut depth will remain unchanged.

- Turn the micro winder clockwise to increase cut depth and anti-clockwise to reduce cut depth.



When the end of the depth adjustment range is reached the micro winder will offer greater resistance and will begin to 'click'.

3. Lock the plunge lever, particularly for heavy cuts.



FITTING AND CHANGING CUTTERS

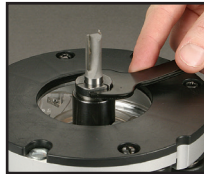
1. Turn the power switch 'off', allowing the retracting switch shutter to close (the retracting shutter will lock closed when the collet lock is engaged)
2. Place the router upside down, or on its side. With the motor completely stopped, plunge the router to its maximum depth using the free plunge or table height winder plunge mode.

Ensure the Depth Stop (7) is fully retracted (see 'Depth Stop and Turret'). The collet should be protruding through the base, allowing easy spanner access.

3. Insert your router bit fully into the collet then use the Spanner (22) to turn the collet slightly, allowing the collet lock to engage. Once engaged, turn the spanner clockwise to tighten the cutter.



4. Return the router to a normal operating depth. This will disengage the collet lock and release the retracting switch shutter, enabling access to the power switch.



VARIABLE SPEED CONTROL

Router speed settings are not critical - generally the highest speed which does not result in burn marks on the workpiece should be used. Where stated, always follow the cutter manufacturers' maximum speed limitations.

Operating at reduced speed increases the risk of damage to the router as a result of overload. Use very slow feed rates and/or multiple shallow cuts.

The Speed Controller (14) is marked 1 to 5, corresponding approximately with the speeds and cutter diameters below. Turn the dial to select the required speed.



Setting	RPM	Cutter Diameter
5	21,000	Up to 25mm (1")
4	18,000	25 - 50mm (1" - 2")
3	14,500	50 - 65mm (2" - 2½")
2	11,000	Over 65mm (2½")
1	8,000	Use only if burning

DUST EXTRACTION

Dust Port

The Triton Router is equipped with a Dust Extraction Port (17) for chip extraction above the cut. It accepts 38mm (1½") O.D. hose, supplied with the Triton Dust Collector (DCA300).



The hose screws into position via a left hand thread (anti-clockwise).

DEPTH STOP & TURRET

The Depth Stop (7) and Turret Stops (10) are used in free plunge mode to accurately preset up to three different cut depths.

1. Loosen the Depth Stop Lock Knob (6) and retract the Depth Stop (7) fully, then re-tighten.
2. Set the turret thumbwheel(s) to the required plunge depth(s) using the scales on the turret post.
3. Fit the cutter, and adjust the plunge depth until the cutter tip is level with your 'zero datum' (eg. router base or router table surface).
4. Rotate the turret until the fixed turret post is in line with the depth stop. Release the stop, allowing it to spring onto the post, then re-tighten.
5. Rotate the turret again until the bolt of the chosen thumbwheel is in line with the stop. Plunge until the hollow depth stop locates over the bolt and hits the thumbwheel. Engage the Plunge Lock Lever (15).



The plunge depth must be reduced before the turret can be rotated to another stop position.

This is achieved by setting all three stops by sight, rather than using the turret scale.

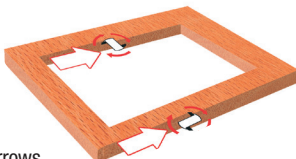
OPTIONAL TEMPLATE GUIDE KIT

An optional template guide kit is available from your Triton retailer.



HAND-HELD OPERATION

- Always use both hands to control the router and ensure the workpiece is securely clamped to prevent any movement during operation.
- Never operate the router free-hand without some form of guidance. Guidance can be provided by a bearing guided cutter, the fence guide supplied, or a straight edge (eg. a batten clamped to the workpiece as shown above).
- Always feed against the direction of cutter rotation (clockwise, as indicated by the arrows on the router base).
- Do not operate the router upside down unless securely mounted in a well-guarded router table (eg. Triton brand)



THE BASE ASSEMBLY

The Extended Baseplate (23) supplied with the Triton Router provides greater stability when using bearing guided cutters along an edge.

Place one hand on the long end of the base, holding it down onto the workpiece, and grip the router handle furthest away with your other hand.



EXTENDED BASEPLATE AND FENCE

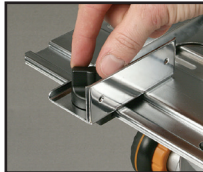
1. To fit the Extended Baseplate (23) loosen the Baseplate Mounting Knobs (19) approximately 10mm (3/8") up the coach bolt.
2. Position the extended baseplate onto the base of the router with the heads of the coach bolts beneath the keyhole slots in the baseplate. The router can be mounted with the long



overhang to the left or to the right depending on where the support is required. For edge work, locate the power switch on the short overhang side of the base.

3. Push the baseplate mounting knobs until the bolt heads locate into the keyholes, then slide the extended baseplate until the bolts locate against the ends of the keyhole slots. Tighten the knobs firmly.

4. To fit the Fence (20) loosen the fence knobs a few turns and slide the fence along the tracks on the base. Lock at the required setting by tightening both fence knobs.



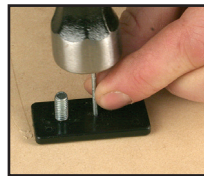
When routing trenches some distance in from an edge, fit the fence to the long end of the base.

When performing edge work with a non-bearing guided cutter, fit the fence to the short end of the base. If using a very large diameter cutter it may be necessary to fix wooden blocks to the fence faces via the screw holes, to ensure the cutter does not contact the fence.



Circle Cutting

1. Fit the Extended Baseplate (23), without fence, to the router.
2. Remove the Circle Cutting Pivot Mount (18) from the base and fix it to the centre of the workpiece, using a small nail or screw, through one of the holes in the pivot mount. Leave the pivot mount bolt in position.
3. Lower the router and base over the pivot mount and fit the washer and wing-nut.
4. With the power switched 'Off', rotate the router along the intended path to check the circle, and make any necessary adjustments.
5. Cut the circle in several passes, lowering the cut depth by approximately 2mm ($\frac{1}{16}$ ") each pass. Do not attempt to cut deeply in one pass.



Through cuts: If cutting all the way through the material, fix a sacrificial board to the underneath of the workpiece. Cut the circle oversize, then when the cut is all the way through, reduce the diameter and work back to the required size, using light, full depth passes.

TABLE MOUNTED OPERATION

- Fitting and operating this router on a router table should be carried out in accordance with the literature supplied with the router table.
- Whilst this product was designed for efficient and convenient operation on most router tables, it is particularly suited for use with the Triton Router Table RTA300.
- Router adjustments are extremely easy using the unique features described earlier in the manual. See 'Fitting & Changing Cutters' and 'Cut Depth Adjustment'.

REMOVING THE PLUNGE SPRING

IMPORTANT: The plunge spring MUST be removed before this router is fitted into a router table:

1. Set the router at the top of its plunge range and engage the Plunge Lock Lever (15).
2. Loosen the small screw next to the Plunge Spring Access Cap (13) a few turns.
3. Holding the plunge spring access cap firmly so that the spring will not shoot upwards when released, twist the cap anti-clockwise to remove it.

4. Remove the spring and store in a safe place.
5. Replace the plunge spring cap and re-tighten the screw.



- The Table Height Winder (24) engages with the Table Height Winder Connection Point (25) for quick and easy above-the-table height adjustment when the router is table-mounted.



SERVICE

- Any damage to the router should be repaired and carefully inspected by qualified repair personnel before use. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in injury.
- Servicing should only be carried out by authorised Triton Repair Centres using original Triton replacement parts. Follow instructions carefully and refer to 'Troubleshooting' for problem identification and advice. Use of unauthorised or faulty parts may create a risk of electric shock or injury.
- Triton Precision Tools will not be responsible for any damage or injury caused by unauthorised repair of the router or by mishandling of the tool.

BRUSH REPLACEMENT

The carbon brushes are a consumable item which should be inspected periodically and replaced when worn. Failure to do so may result in damage to the motor.

1. With the router disconnected from power, unscrew the Brush Caps (3) located on the front and rear of the motor.
2. Remove the brushes by pulling carefully on the protruding springs.
3. If either of the brushes is worn to less than 6mm long, they must both be replaced using genuine Triton replacement brushes - available from Authorised Triton Repair Centres.



POWER CORD REPLACEMENT

If the supply cord needs replacing, the task must be carried out by the manufacturer, the manufacturer's agent, or an authorised service centre in order to avoid a safety hazard.

TROUBLESHOOTING

The following chart contains information designed to assist in diagnosing and resolving router problems.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Router will not operate	• No power supply	• Check power is available at source
	• Brushes worn or sticking	• Disconnect power, open brush caps and ensure brushes move freely in the holders. Check whether the brushes require replacing – see 'Brush Replacement' (above)
	• Switch is faulty	• Go to www.tritontools.com for your nearest repair agent
	• Motor components open or short circuited	• Go to www.tritontools.com for your nearest repair agent
Router runs slowly	• Blunt or damaged cutter	• Re-sharpen or replace cutter
	• Variable speed set low	• Increase variable speed setting.
	• Motor is overloaded	• Reduce pushing force on router.
Makes an unusual sound	• Mechanical obstruction	• Go to www.tritontools.com for your nearest repair agent
	• Armature has shorted sections	• Go to www.tritontools.com for your nearest repair agent
Excessive vibration	• End of adjustment range is reached	• Replace cutter
Heavy sparking occurs inside motor housing	• Plunge lock lever incorrectly positioned	• Disconnect power, remove brushes, clean or replace
	• Armature short circuited or open circuited	• Go to www.tritontools.com for your nearest repair agent
	• Commutator dirty	• Go to www.tritontools.com for your nearest repair agent

Micro adjuster “clicks”	• Plunge lock engaged	• Release plunge lock lever
	• Plunge selector button is released	• Engage the plunge selector button. Refer to ‘Table Height Winder’
	• Reached end of adjustment range.	• Reset the router.
Plunge lock lever not locking	• Plunge lock lever not correctly positioned	• Reposition plunge lock lever as described in ‘Free Plunge’
Shutter on power switch not releasing	• Router is plunged to full depth - in collet lock position	• Reduce plunge depth
Can’t plunge to collet lock position	• Power switch “On”	• Switch power “Off”

WARRANTY

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

PURCHASE RECORD

Date of Purchase: ___ / ___ / ___

Model: MOF001

Serial Number: _____
(Located on motor label)

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

GB

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product.

Dit product heeft een aantal unieke eigenschappen. Lees daarom deze handleiding altijd door, ook als u al bekend bent met bandschuurmachine, zodat u alle voordelen van dit unieke ontwerp kunt benutten

Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

INHOUD

Specificaties	12	Bediening bij montage op een werkbank	19
Productbeschrijving	12	Service en onderhoud	19
Veiligheidsinstructies	13	Probleemopsporing	20
Symbolen	15	Garantie	21
Functies	15	EG-verklaring van overeenstemming	62
Bediening vanuit de vrije hand	18		

SPECIFICATIES

Artikelnummer:	MOF001		
Spanning:	EU - 220–240 V~ 50/60 Hz SA – 220 – 240 V AC, 50/60 Hz AU – 220 – 240 V AC, 50/60 Hz USA – 120 V AC, 60 Hz JPN – 100 V, 50/60 Hz		
Vermogen:	1400 W / 2,25 pk piek		
Onbelaste snelheid:	8.000 tot 21.000 min-1 variabel		
Span hals:	EU - ¼" & 8 mm SA – ½" & ¼" AU – ½" & ¼" USA – ¼" & 8mm JPN – ½" & ¼"		
Freesdiepte verstelling:	1) Vrije inval 2) Hoogte verstelhendel 3) Microversteller		
Invalbereik:	59 mm		
Isolatieklasse:	Dubbel geïsoleerd		
Gewicht:	4,7kg		
Geluid en trilling:			
Geluidsdruk	L _{PA} :	85,4 dB(A)	
Geluidsvermogen	L _{WA} :	96,4 dB(A)	
Onzekerheid	K:	3 dB	
Trilling	a _h :	4,3 m/s ²	
Onzekerheid	K:	1,5 m/s ²	

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Draag gehoorbescherming

Draag, bij geluidsniveaus van meer dan 85 dB(A), te allen tijde geschikte gehoorbescherming

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

PRODUCTBESCHRIJVING

1. Motor
2. Microdraaier
3. Koolborstel doppen
4. Koppelring draaihendel
5. Vrije invalselectieknop
6. Dieptestop vergrendelknop
7. Dieptestop
8. As-vergrendelpen
9. Frees bit houder
10. Revolverkop
11. Aan-/uitschakelaar
12. Aan-/uitschakelaar schuifafdekking
13. Invalveer toegangsdop

14. Snelheidsregelaar
15. Invalvergrendelingshendel
16. Veiligheidskappen
17. Stof poort
18. Rondzaag draaipunt bevestiging
19. Voetplaat bevestigingsknoppen
20. Geleider
21. Span hals
22. Moersleutel
23. Verlengde voetplaat
24. Hoogte verstelhendel
25. Hoogte verstelhendel bevestigingspunt

VEILIGHEID INSTRUCTIES



WAARSCHUWING: De lader is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke bekwaamheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

WAARSCHUWING Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik. De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

- a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.

d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.

e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.

f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

WAARSCHUWING: Bij het gebruik in Australië of Nieuw-Zeeland, is het aanbevolen de machine te allen tijde met gebruik van een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30 mA te gebruiken.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril.** Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

g) Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzamelend worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

a) Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.

b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer of foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.

g) Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

5) Onderhoud

a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

FREESMACHINE VEILIGHEID

WAARSCHUWING: Voordat u de machine op de stroombron aansluit controleert u of het voltage van de stroombron overeenkomt met het voltage op het gegevensplaatje op de machine. Een stroombron met een hogere spanning kan zorgen voor ernstige verwondingen aan de gebruikers en schade aan de machine. Een stroombron met een lagere spanning kan de motor beschadigen. Plug de stekker bij twijfel niet in de stroombron.

- Draag de juiste veiligheidsuitrusting, inclusief een veiligheidsbril of -schild, gehoorbescherming, een stofmasker en beschermende kleding inclusief veiligheidshandschoenen
- Lappen, kleden, snoeren, koorden en dergelijke mogen nooit in het werkgebied rondslingeren
- Controleer of de spanning van de stroombron gelijk is aan de spanning van het gegevensplaatje vermeld op de boven frees
- Indien u een verlengsnoer nodig hebt, dient u ervoor te zorgen dat het de juiste stroomsterkte heeft voor uw elektrische gereedschap en in goede staat is.
- Rol verlengsnoeren op een kabelhaspel volledig uit om mogelijke oververhitting te voorkomen
- Controleer muren, vloeren en plafonds op verborgen stroombedrading en leidingen
- Zorg ervoor dat u vreemde objecten zoals spijkers en schroeven uit het werk hebt verwijderd voordat u begint
- Wees voorzichtig met frees bits, ze kunnen erg scherp zijn
- Controleer de frees bits voor gebruik zorgvuldig op beschadigingen of scheurtjes. Vervang beschadigde of gescheurde bits onmiddellijk
- Gebruik beide handgrepen en zorg ervoor dat u de boven frees stevig vast hebt voordat u begint te werken
- Voordat u met het gereedschap gaat frezen, dient u het in te schakelen en enige tijd te laten lopen. Kijk of u het ziet vibreren of wiebelen, wat zou kunnen duiden op een verkeerd gemonteerd frees bit
- Let goed op de rotatierichting van het frees bit en de werkrichting
- Houd uw handen weg bij het draaiende frees bit
- Start de boven frees nooit terwijl de frees het werkstuk raakt
- Zorg ervoor dat de weerstandveer altijd gemonteerd is wanneer u de boven frees uit de vrije hand gebruikt
- Zorg ervoor dat de frees volledig tot stilstand is gekomen alvorens naar de vergrendelpositie van de span hals te gaan
- Gebruik alleen frees bits die bestemd zijn voor hout en geschikt zijn voor gebruik tussen 8.000 en 21.000 min-1
- Raak frezen onmiddellijk na gebruik niet aan - ze worden erg heet
- Gebruik alleen frees bits met een schacht, juist voor de span hals/spanhalzen van de boven frees
- Let er in het bijzonder voor op dat u de motor niet overbelast wanneer u frezen gebruikt met een diameter groter dan 2" (50 mm). Maak gebruik van zeer langzame snelheden en/of meerdere ondiepe freessneden om overbelasting van de motor te vermijden.
- Schakel de machine uit en wacht tot het frees bit volledig tot stilstand is gekomen voordat u de boven frees uit het werkstuk haalt
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt of onderhoud verricht aan de boven frees
- Maak gebruik van veiligheidsmateriaal, inclusief een veiligheidsbril of -schild, gehoorbescherming, een stofmasker en beschermende kleding inclusief veiligheidshandschoenen.

SYMBOLEN

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Draag altijd oor-, oog- en luchtwegenbescherming.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsstandaards



Dubbel geïsoleerd.



Instructie waarschuwing.

FUNCTIES

STROOMSCHAKELAAR

Wanneer de freesmachine op de stroombron is aangesloten, licht de schakelaar (11) op (zowel in de "aan-" als de "uit-"stand).

De schuifafdekking (12) op de schakelaar voorkomt het per ongeluk starten van de freesmachine. Deze moet worden weggehaald voordat de freesmachine kan worden ingeschakeld. De afdekking blijft open tot de freesmachine wordt uitgeschakeld.



INSTELLING FREESDIEPTE

Er zijn drie manieren om de freesdiepte te verstellen, afhankelijk van de vereiste nauwkeurigheid en controle. Vrije invalverstelling, voor gewone en snelle diepte-instelling; Hoogte verstelhendel, voor gecontroleerde en snelle instelling; Microversteller, voor precieze diepte-instelling over het volledige profielbereik.

VRIJ PROFIEL

1. Vrije invalverstellingen kunnen worden gemaakt met de vrije invalselectieknop (5) ingeschakeld. Druk de knop diep in het handvat naar binnen tot hij inwaarts inschakelt.
2. Laat de invalvergrendelingshendel (15) los. Duw de freesmachine naar beneden tot de gewenste

diepte is bereikt. Zet de invalvergrendelingshendel weer vast.

3. De positie van de invalvergrendelingshendel kan gewijzigd worden door de bevestigingsschroef te verwijderen en de hendel op de bout een nieuwe positie te geven. Zet weer stevig vast.



HOOGTE VERSTELHENDEL

1. Diepte-instellingen met de hoogte verstelhendel kunnen gemaakt worden wanneer de profielselectieknop evenwijdig met het handvat ligt. Als de selectieknop is ingeschakeld, drukt u deze naar binnen en laat u de knop naar buiten springen. Zorg ervoor dat de invalvergrendelingshendel (15) ontgrendeld is.



2. Trek de koppelring draaihendel (4) in het handvat om het frees bit omhoog of omlaag te laten gaan. Laat de ring op de vereiste diepte los, en laat hem terug springen, waarbij de frees op de gewenste diepte vergrendeld wordt.



- Vergrendel de inval vergrendelhendel, vooral voor zwaar freeswerk.

MICROVERSTELLER

Alleen te gebruiken in de hoogte verstelhendel stand.

- Zet de vrije invalselectieknop (5) los en zorg ervoor dat de invalvergrendelingshendel (15) ontgrendeld is.

Als de microdraaier (2) gedraaid wordt terwijl de invalvergrendelingshendel vast zit, begint de microdraaier te ratelen en verandert de freesdiepte niet.



- Draai de instelknop van de microdraaier (2) rechtsom om de freesdiepte te vergroten en linksom om de freesdiepte te verkleinen.

Wanneer het einde van het diepte-instelbereik is bereikt, draait de microdraaier zwaarder en begint hij te ratelen.



- Vergrendel de inval vergrendelhendel, vooral voor zwaar freeswerk.

HET BEVESTIGEN EN VERWISSELEN VAN FREES BITS

- Zet de aan-/uitschakelaar uit waardoor de schuifafdekking sluit. (De schuifafdekking vergrendelt wanneer de span hals-vergrendeling is ingeschakeld.)
- Zet de freesmachine ondersteboven neer of leg hem op de zij. Wanneer de motor volledig gestopt is, stelt u de freesmachine in de vrije invalverstelling of hoogte verstelhendel op de maximale freesdiepte in.

Zorg ervoor dat de dieptestop (7) helemaal is teruggetrokken (zie "Dieptestop en revolverkop"). De span hals hoort nu door de voet van de machine te steken, zodat u gemakkelijk met de moersleutel bij de span hals kunt.



- Steek uw frees bit (21) volledig in de span hals en gebruik de moersleutel (23) om de span hals licht te draaien waardoor de span hals vergrendeling ingeschakeld wordt. Zodra de vergrendeling is ingeschakeld, draait u de moersleutel rechtsom om het frees bit vast te zetten.

- Stel de freesmachine weer op een normale freesdiepte in. De span hals en de afdekplaat van de schakelaar worden vrijgegeven, zodat u weer bij de stroomschakelaar kunt.



VARIABELE SNELHEID

Freessnelheidsinstellingen zijn niet van cruciaal belang – over het algemeen hoort de hoogste snelheid, zonder brandmarkering resultaten, gebruikt te worden. Wanneer mogelijk, volg de maximale snelheden weergegeven door de fabrikant.

Werken met een gereduceerde snelheid verhoogt het risico van schade aan de freesmachine door overbelasting. Gebruik zeer langzame voedsnelheden en/of meerdere ondiepe sneden.



De snelheidsregelaar (14) is gemarkeerd van 1 tot 5, wat ongeveer overeenkomt met onderstaande snelheden en freesdiameters. Draai de knop om de gewenste snelheid te selecteren

Instelling	TPM	Frees Diameter
5	21,000	tot 25 mm (1")
4	18,000	25 – 50 mm (1" - 2")
3	14,500	50 – 65 mm (2" - 21/2")
2	11,000	meer dan 65 mm (21/2")
1	8,000	alleen te gebruiken bij brandmarkeringen

STOFAFVOER

Stofpoort

De Triton-freesmachine is voorzien van een stofpoort (17) voor het afvoeren van stof boven de freessnede. De poort is geschikt voor 38 mm slangen, geleverd bij de Triton-stofopvang emmer (DCA300).



De slang wordt met een linkse draad op zijn plaats geschroefd.

Dieptestop en Revolverkop

De dieptestop (7) en revolverkop (10) worden in de vrije invalmode gebruikt, om tot drie verschillende freesdieptes nauwkeurig van te voren in te stellen.

1. Maak de dieptestop vergrendelknop (6) los, trek de dieptestop (7) volledig terug en zet hem weer vast.



2. Stel de kartelschijf/-schijven van de revolverkop met behulp van de schaalverdeling op de revolverkop-as op de gewenste profieldiepte(s) in.



3. Bevestig het frees bit en stel de invaldiepte in totdat de punt van de frees gelijk is aan het "nulpunt" (de basisplaat van de freesmachine of het oppervlak van uw freestafel).



4. Draai de revolverkop totdat de vaste revolverkop-as op één lijn ligt met de dieptestop. Verlos de begrenzer, zodat deze op de as springt en zet hem weer vast.



5. Draai de revolverkop weer totdat de bout van de gekozen kartelschijf op één lijn ligt met de stop. Val in tot de holle dieptebegrenzer over de bout valt en de kartelschijf raakt. Zet de inval vergrendelhendel (15) vast.



De invaldiepte moet verminderd worden voordat de revolverkop gedraaid kan worden tot een nieuwe begrenzingspositie. Dit kunt u doen door alle drie de begrenzingen op het oog in te stellen in plaats van met gebruik van de draaikopschaalverdeling.

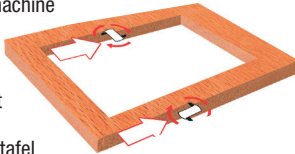
OPTIONELE LEIBUSSEN SET

Een optionele leibussen set is verkrijgbaar bij uw Triton handelaar



BEDIENING VANUIT DE VRIJE HAND

- Gebruik beide handen voor het bedienen van de freesmachine en zorg ervoor dat uw werkstuk goed is vastgeklemd om beweging tijdens het frezen te voorkomen.
- Bedien de freesmachine nooit uit de vrije hand zonder enige vorm van geleiding. U kunt voor geleiding zorgen door het gebruik van een frees bit met lager, de meegeleverde parallelgeleider of een richtliniaal (bijv. een lat die op uw werkstuk is geklemd zoals op de afbeelding hierboven).
- Voer de machine tegen de richting van de freesrotatie (rechtson, zoals aangegeven door de pijlen op de basisplaat van de freesmachine) in.
- Gebruik de freesmachine niet ondersteboven, tenzij deze stevig is vastgezet in een goed beschermde freestafel (bijv. van Triton).



MONTAGE VAN DE BASISPLAAT

De verlengde basisplaat (24) die met de Triton-freesmachine wordt meegeleverd, biedt meer stabiliteit bij het gebruik van frees bits met geleide lagers.

Plaats één hand op het lange einde van de basis, houdt deze op het werkstuk gedrukt en pak het handvat wat het verst is verwijderd met uw andere hand vast.

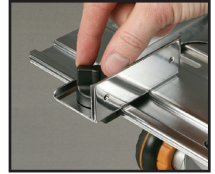


VERLENGDE BASISPLAAT EN GELEIDER

1. Om de verlengde basisplaat (24) te bevestigen, maakt u de bevestigingsschroeven (19) ongeveer 10 mm langs de slot bout los.
2. Plaats de verlengde basisplaat op de basis van de freesmachine met de koppen van de slotbouten onder de sleutelgaten in de basisplaat. De freesmachine kan geassembleerd worden met de lange overhang zowel aan de linker als rechter zijde, afhankelijk van waar u de ondersteuning nodig hebt. Voor randwerk plaatst u de stroomschakelaar aan de kant van de korte overhang van de basisplaat.



3. Duw op de montageknoppen (19) tot de boutkoppen in de sleutelgaten vallen en schuif de verlengde basisplaat totdat de bouten tegen het einde van de sleutelgaten liggen. Draai de knoppen stevig vast.
4. Om de geleider (20) te bevestigen, draait u de geleider knoppen enkele slagen los en schuift u de geleider langs de rails op de basisplaat. Vergrendel op de gewenste instelling door beide geleider knoppen vast te draaien.



Bij het frezen van sleuven op enige afstand van een rand, bevestigt u de geleider aan het lange uiteinde van de basisplaat.

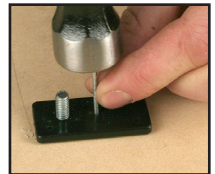
Bij het frezen van hoeken met een frees bit zonder lager, bevestigt u de geleider aan het korte uiteinde van de basisplaat.

Bij het gebruik van frees bits met een erg grote diameter, is het bevestigen van houten blokken via de schroefgaten op de geleider mogelijk nodig, om ervoor te zorgen dat het frees bit geen contact maakt met de geleider.



Cirkels frezen

1. Monteer de verlengde basisplaat (zonder geleider) aan de frees.
2. Verwijder het rondzaag draaipunt bevestiging (18) van de basisplaat en bevestig deze op het midden van uw werk met een kleine spijker of schroef door één van de gaten in de rondzaag bevestiging. Laat de bout op zijn plaats zitten.
3. Laat de freesmachine en de basisplaat over de spilhouder zakken en zet de sluitring en vleugelmoer weer vast. Aan-/uitschakelaar op "uit", draait u de freesmachine langs het beoogde pad om de cirkel te controleren en de benodigde aanpassingen uit te voeren.
5. Frees de cirkel in verscheidene gangen uit, waarbij u de freesdiepte bij elke gang ongeveer 2 mm verlaagt. Probeer niet om diep te frezen in één gang.



Doorzagen: Als u helemaal door het materiaal freest, maak dan een plank die u later kunt weggooiden aan de onderkant van uw werkstuk vast. Frees de cirkel ruim uit, en wanneer vervolgens de freessnede helemaal door het werk is gegaan, verkleint u de diameter en werkt u terug naar de gewenste maat, met lichte gangen op de volledige diepte.



BEDIENING BIJ MONTAGE OP WERKBANK

- Het monteren en gebruiken van deze freesmachine op een freestafel dient te gebeuren in overeenstemming met de handleiding die u bij uw freestafel hebt gekregen.
- Hoewel dit product ontworpen is voor een efficiënte en correcte werking op de meeste freestafels, het is vooral geschikt voor de Triton RTA300 freestafel.
- De freesmachine kan zeer eenvoudig vermeld worden met behulp van de unieke kenmerken die eerder in de handleiding beschreven zijn. Raadpleeg: "Het bevestigen en verwisselen van frees bits" en "Instelling freesdiepte".

VERWIJDERBARE INVALVEER

BELANGRIJK: De invalveer hoort verwijderd te worden voordat de freesmachine op een freestafel wordt gemonteerd

1. Stel de freesmachine op de minimale invaldiepte in en vergrendel de profielhendel (15).
2. Draai de kleine schroef naast de invalveer toegangsdop (13) enkele slagen los.

3. Houd de dop stevig vast terwijl u de spanning van de veer haalt, om te voorkomen dat de dop omhoog schiet. Draai de dop linksom om deze te verwijderen
4. Verwijder de veer en berg deze veilig op.
5. Bevestig de toegangsdop terug op de machine en draai de schroef weer vast.



LET OP: Zorg ervoor dat de invalveer weer in de freesmachine gestopt wordt wanneer u de machine uit de vrije hand gebruikt.

- De hoogte verstellhendel (24) is in het bevestigingspunt (25) te koppelen voor een snelle verstelling wanneer de freesmachine in de tafel is gemonteerd



SERVICE EN ONDERHOUD

- Elke beschadiging aan de freesmachine dient voor gebruik door een gekwalificeerd persoon zorgvuldig geïnspecteerd en gerepareerd te worden. Service of onderhoud door onbevoegden kan leiden tot letsel.
- Onderhoud dient alleen uitgevoerd te worden door bevoegde Triton-reparatiecentra, met gebruikmaking van originele vervangende onderdelen van Triton. Volg de instructies zorgvuldig op en raadpleeg de paragraaf "Probleem oplossing" voor probleem herkenning en advies. Het gebruik van onjuiste of foutieve onderdelen kan leiden tot een elektrische schok of letsel.
- Triton Precision Tools. is niet verantwoordelijk voor eventuele schade of eventueel letsel veroorzaakt door onbevoegde reparatie van de freesmachine of door verkeerd gebruik van het gereedschap.

KOOL BORSTEL VERVANGING

De koolstofborstels zijn aan slijtage onderhevig en dienen periodiek geïnspecteerd te worden. Indien versleten, moeten de borstels vervangen worden. Indien u dit niet doet, kan dit resulteren in schade aan de motor.

1. Ontkoppel de freesmachine van de stroom en schroef de borsteldoppen (3) aan de voor- en achterzijde van de motor los.

2. Verwijder de borstels door voorzichtig aan de uitstekende veren te trekken.

3. Als één van de borstels versleten is tot minder dan 6 mm lengte moeten beide borstels vervangen worden door Triton-vervangingsborstels - verkrijgbaar bij bevoegde Triton-reparatiecentra.



VERVANGING ELEKTRICITEITSSNOER

Het vervangen van het elektriciteits snoer hoort uitgevoerd te worden door de fabrikant, de tussenpersoon van de fabrikant of een bevoegd servicecentrum, zodat veiligheidsrisico vermeden worden.

PROBLEEM OPLOSSING

De volgende tabel bevat informatie om u te helpen problemen met uw freesmachine te herkennen en op te lossen.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De freesmachine functioneert niet	Geen stroomtoevoer	Controleer de stroomtoevoer
	Koolborstels zijn versleten/plakken	Schakel de machine uit, verwijder de borsteldoppen en controleer of de borstel vrij kunnen bewegen en of ze vervangen moeten worden
	Schakelaar is kapot	Ga naar: www.tritontools.com voor uw dichtstbijzijnde reparatieagent
	Motor onderdelen kapot of kortsluiting	Ga naar: www.tritontools.com voor uw dichtstbijzijnde reparatieagent
De freesmachine loopt langzaam	Bot of beschadigt frees bit	Slijp of vervang uw frees bit
	Variabele snelheid op lage stand	Verhoog de freessnelheid
	Motor is overbelast	Verminder de druk op het werkstuk
De freesmachine maakt een vreemd geluid	Mechanische obstructie	Ga naar: www.tritontools.com voor uw dichtstbijzijnde reparatieagent
	Anker delen kortsluiting	Ga naar: www.tritontools.com voor uw dichtstbijzijnde reparatieagent
De freesmachine vibreert sterk	Gebogen frees bit schacht	Vervang het frees bit
Hevige vonken in de motorbehuizing	Koolborstels kunnen niet vrij bewegen	Ontkoppel van de stroombron, verwijder de borstels, maak schoon of vervang
	Anker kortsluiting of open circuit	Ga naar: www.tritontools.com voor uw dichtstbijzijnde reparatieagent
	Stroomwisselaar is vuil	Ga naar: www.tritontools.com voor uw dichtstbijzijnde reparatieagent
De microdraaier ratelt	Invalvergrendeling is vergrendeld	Verlos de invalvergrendeling
	Vrije inval selectiekноп is vrij	Schakel de invalselectiekноп in
	Einde van verstelbereik is bereikt	Reset de freesmachine

Vrije inval vergrendelhendel vergrendelt niet	Invalvergrendeling is onjuist gepositioneerd	Herpositioneer de vrij inval vergrendelhendel als beschreven in 'Vrije invalverstelling'
De schuifafdekking op de stroomschakelaar functioneert niet	De freesmachine is op maximale inval diepte in span hals vergrendelpositie	Verminder de vrije invaldiepte
Vrije inval naar span hals vergrendelstand is niet mogelijk	Stroomschakelaar is ingeschakeld	Schakel de machine uit

GARANTIE

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

AANKOOPGEGEVENS

Datum van aankoop: ____ / ____ / ____

Model: MOF001

Serienummer: _____

(te vinden op motorlabel)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

NL

Nous vous remercions d'avoir choisi cet outil Triton. Ces instructions contiennent des informations nécessaires pour assurer une utilisation sûre et rentable de ce produit.

Cette scie comporte un certain nombre de caractéristiques spéciales. C'est pourquoi, même si vous avez déjà utilisé des Routeur de Plongeon, nous vous demandons de lire ce manuel pour véritablement mettre à profit les caractéristiques de conception de ce produit.

Conservez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'ont lu et parfaitement compris.

TABLE DES MATIERES

Caractéristiques techniques	22	Fonctionnement sur table	28
Nomenclature	23	Entretien	29
Descriptions des symboles	23	Résolution des problèmes	29
Instructions d'utilisation	25	Garantie	30
Fonctionnement manuel	25	Déclaration de conformité	31

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Número de produit :	MOF001
Tension :	Europe: 220 – 240 V ~ 50 AC, 50/60 Hz Afrique du Sud, Australie : 220V - 240V AC, 50/60Hz USA : 120V AC, 60 Hz Japon : 100V, 50/60Hz
Puissance absorbée :	1400 W / 2-1/4hp
Régime à vide :	de 8000 à 21000 tr/min
Pincas de serrage :	Europe 1/4" et 8 mm Afrique du Sud, Australie : 1/2" et 1/4" USA : 1/2" et 1/4" Japon : 1/4" et 8 mm
Réglage de la plongée :	1) Libre 2) Poignée remontoir 3) Réglage micrométrique
Course de plongée :	59 mm / 2-5/16"
Classe d'isolation :	double isolation
Poids net :	4,7 kg
Informations sur le niveau d'intensité sonore et vibratoire	
Pression acoustique	L _{PA} : 85,4 dB(A)
Puissance acoustique	L _{WA} : 96,4 dB(A)
Incertitude	K : 3 dB
Vibration pondérée	a _h : 4,300 m/s ²
Incertitude	K : 1,5 m/s ²

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection auditive.

Attention : Toujours porter des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limiter le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifier que les protections soient bien mises et qu'elles soient adéquates avec le niveau sonore produit par l'appareil.

Attention : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limiter le temps d'exposition aux vibrations, et porter des gants anti-vibrations. Ne pas utiliser cet appareil avec vos mains sous des conditions en dessous de

températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Se référer au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

NOMENCLATURE

1. Moteur
2. Réglage micrométrique
3. Cache des balais de charbons
4. Bague d'embrayage de la poignée remontoir
5. Sélecteur du mode de plongée
6. Bouton de verrouillage de la butée de profondeur
7. Butée de profondeur
8. Goupille de verrouillage de l'arbre
9. Mandrin
10. Butoir de tourelle
11. Interrupteur
12. Cache rétractable de sécurité de l'interrupteur
13. Cache d'accès au ressort de plongée
14. Réglage de la vitesse
15. Manette de verrouillage de la plongée
16. Pare-éclats
17. Tubulure d'extraction de la sciure
18. Monture-pivot/compas
19. Boutons de montage de la plaque de guidage
20. Guide parallèle
21. Pince de serrage
22. Clé
23. Plaque de guidage
24. Poignée remontoir pour le réglage de la hauteur de la table
25. Point d'attache de la poignée remontoir de la table

CONSIGNES DE SECURITE



AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure. L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fils fonctionnant sous batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- a) **Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- b) **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c) **Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) **La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre.** Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.
- b) **Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives.** Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

e) **Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** Cela réduit le risque de décharge électrique.

f) **Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

ATTENTION : Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) **Porter un équipement de protection approprié. Toujours porter une protection oculaire.** Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.
- c) **Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter.** Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- d) **Enlever toute clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.

e) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation

g) **Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4) Utilisation et entretien des appareils électrique

a) **Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.

b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

d) **Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions.** Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.

f) **Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

5) Révision

a) **Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES CONCERNANT LES DEFONCEUSES ELECTRIQUES

- Ne mettez jamais l'appareil en marche tant que la fraise touche la pièce à fraiser.
- Assurez-vous que la fraise se soit complètement arrêté de tourner avant de faire plonger l'appareil à la position de pince de serrage bloquée.
- Ne manipulez pas la fraise immédiatement après l'avoir utilisée : celle-ci aura atteint une température très élevée.
- Assurez-vous que le ressort de plongée soit toujours monté lorsque vous utilisez la machine en usage manuel.
- N'utilisez que des fraises conçues pour le travail du bois et adaptées à des vitesses de 8 000 à 21 000 tours/minute.
- N'utilisez que des fraises dont la queue présente un diamètre correspondant exactement aux pinces de serrage livrées avec l'appareil.
- Prenez soin de ne pas surcharger le moteur lors de l'utilisation de fraises d'un diamètre supérieur à 50 mm. Utilisez une vitesse d'avancée relativement lente et/ou effectuez diverses passes peu profondes afin d'éviter de surcharger le moteur.
- Débrancher toujours l'appareil avant d'effectuer tout réglage ou toute opération d'entretien.
- Si l'emploi d'une rallonge est nécessaire, assurez-vous qu'elle corresponde à l'intensité requise par l'appareil, et qu'elle se trouve en bon état.
- Dévidiez entièrement toute rallonge sur dévidoir afin d'éviter tout danger de surchauffe potentielle.
- Vérifiez que la tension d'alimentation soit identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil présente une double isolation, pour une protection accrue contre toute défaillance potentielle d'isolation de l'appareil.
- A la suite de longues périodes d'utilisation, il est possible que les éléments métalliques externes et que les accessoires de l'appareil soient très chauds.
- Manipulez les fraises avec soin : elles sont extrêmement coupantes.
- Vérifiez l'absence de dommage et de fissures avant d'employer une fraise. Remplacez immédiatement toute fraise fissurée ou endommagée.
- Tenez toujours la défonceuse par ses deux poignées et assurez-vous de l'avoir bien en main avant d'entreprendre tout travail
- Tenez toujours les mains à l'écart de la fraise en rotation.
- Assurez-vous que la fraise ne soit pas en contact avec la pièce à fraiser au moment de mettre la machine sous tension.
- Avant d'utiliser la machine, allumez-la et laissez-la tourner un court instant. Vérifiez qu'il n'y ait aucune vibration et aucune excentricité susceptible d'indiquer le mauvais montage d'une fraise.
- Tenez bien compte du sens de rotation de la fraise ainsi que de la direction d'avancée de la pièce.
- Eteignez toujours l'appareil et attendez que la fraise soit parvenue à arrêt complet avant de retirer la machine de la pièce à fraiser.

- Ne touchez pas la fraise après la période d'utilisation. Elle pourra avoir atteint des températures extrêmement élevées et pourrait vous brûler.
- Assurez-vous d'avoir retiré tous les objets étrangers tels que clous et vis de la pièce à fraiser avant de commencer le fraisage.

- Prenez soin d'éloigner tout chiffon, corde, ficelle et autre objet similaire de la zone de travail.
- Utilisez tous les équipements de protection nécessaires à l'emploi de cet appareil, tels que lunettes de protection, casques de protection auditive, masque anti-poussière et vêtements de sécurité.

SYMBOLES

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour de plus amples informations.



Assurez-vous de toujours porter lunettes de protection, masque respiratoire et protections antibruit.



Conforme à la législation et aux normes de sécurité en vigueur.



Double isolation



Avertissement.

FONCTIONS

INTERRUPTEUR

Lorsque la défonceuse est branchée, le voyant à l'intérieur de l'interrupteur (11) s'allume (que ce soit dans la position allumée aussi bien que dans la position éteinte).

Le cache rétractable de l'interrupteur (12) empêche la mise en marche accidentelle de l'appareil. Il doit être rétracté pour pouvoir mettre la défonceuse en marche. Le cache restera ouvert tant que la défonceuse sera en marche



REGLAGE DE LA PROFONDEUR DE FRAISAGE

Il existe trois méthodes de réglage de la profondeur de fraisage, en fonction du degré de précision et de maîtrise requis :

- Plongée libre, pour un réglage conventionnel rapide de la profondeur.
- Poignée remontoir sur table, pour un réglage maîtrisé et rapide de la profondeur.
- Réglage micrométrique, pour un réglage précis de la profondeur sur toute la plage de réglage disponible.

Mode de plongée libre

1. Le réglage de la profondeur en mode de plongée libre ne peut s'effectuer que lorsque le sélecteur du mode de plongée (5) est enfoncé. Appuyez sur le bouton situé au centre de la poignée pour l'enfoncer.



2. Relâchez la manette de verrouillage de la plongée (15). Abaissez le bloc-moteur de la défonceuse jusqu'à obtenir la profondeur souhaitée. Re-verrouillez la manette de verrouillage de la plongée.

NOTA : vous pouvez modifier la position de la manette de verrouillage de la plongée en enlevant sa vis de retenue et en repositionnant le levier sur son axe. Resserrez fermement.

Mode « Poignée remontoir sur table»

1. Vérifiez que le sélecteur du mode de plongée (5) ne soit pas enfoncé. S'il est enfoncé, appuyez dessus puis laissez-le revenir vers vous et reprendre sa position, affleurant avec la poignée. Assurez-vous également que la manette de verrouillage de la plongée (15) soit déverrouillée.



- Rétractez la bague d'embrayage de la poignée remontoir (4) vers la poignée, puis tournez la poignée pour élever ou abaisser la fraise. Relâchez la bague une fois la profondeur requise atteinte. Elle reviendra automatiquement en place et bloquera la fraise à la profondeur établie.
- N'oubliez pas de reverrouiller la manette de verrouillage (15), surtout pour les fraisages « lourds ».

Réglage micrométrique

S'utilise uniquement lorsque la défonceuse est en mode « Poignée remontoir sur table »

- Débloquez le sélecteur du mode de plongée (5), et assurez-vous que la manette de verrouillage de la plongée (15) soit débloquée.



Si vous tournez le régulateur micrométrique (2) tandis que la manette de verrouillage de la plongée est enclenchée, le dispositif de réglage micrométrique se mettra à cliqueter sans qu'il ne s'opère aucune modification de la profondeur de fraisage.

- Tournez le régulateur micrométrique (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la profondeur de fraisage et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la diminuer.



Une fois la fin de la plage de réglage de profondeur atteinte, le régulateur micrométrique présentera une plus grande résistance et commencera à cliqueter.

- Verrouillez la manette de verrouillage de la plongée (15), surtout pour les fraisages « lourds ».



INSTALLER ET CHANGER DE FRAISE

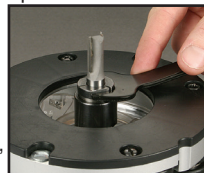
- Eteignez la défonceuse, ce qui amène le cache escamotable de l'interrupteur à se refermer. (Le cache escamotable se bloquera en position fermée lorsque la pince de serrage sera en position de blocage).
- Placez la défonceuse à l'envers à la verticale, ou sur un côté. Le moteur étant totalement arrêté, faites ressortir la pince de serrage le plus possible (profondeur maximale de plongée) à l'aide du mode de plongée libre ou du mode « poignée remontoir ».

Assurez-vous que la butée de profondeur (7) soit complètement rétractée (voir la section « Tourelle et butée de profondeur »). La pince de serrage devrait dépasser du socle, permettant à la clé d'y accéder facilement.



- Introduisez la fraise dans la pince (sans l'introduire à fond, l'extrémité de la queue ne devant pas frotter contre le fond de la pince) puis tournez légèrement la pince à l'aide de la clé (22), ce qui amène la pince à se bloquer. Une fois la pince bloquée, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la fraise.

- Rétablissez la défonceuse à une profondeur normale de fonctionnement. Ceci débloquera la pince de serrage et le cache escamotable de l'interrupteur, permettant alors l'accès à l'interrupteur



REGULATEUR DE VITESSE

Il est simple de régler la vitesse de la défonceuse : en règle générale, choisissez la vitesse la plus haute à laquelle il ne se produira pas de marque de brûlure sur la pièce à fraiser. Suivez toujours les indications de vitesse maximale préconisées par le fabricant de la fraise.

Travailler à une vitesse de rotation trop faible accroît le risque de surcharge et, par conséquent, d'endommagement de la défonceuse. Pratiquez à une vitesse d'avancée très faible et/ou réalisez plusieurs passes peu profondes

Le régulateur de vitesse (14) porte les indications 1 à 5, dont la vitesse et le diamètre de fraise correspondants sont indiquées dans le tableau suivant. Il suffit de tourner le régulateur pour sélectionner la vitesse.



Arrangement	Tr/Min	Diamètre de coupeur
5	21,000	jusqu'à 25 mm (1")
4	18,000	25 – 50 mm (1" - 2")
3	14,500	50 – 65 mm (2" – 2 1/2")
2	11,000	au-dessus de 65 mm (2 1/2")
1	8,000	A n'utiliser qu'en cas de brûlure de l'ouvrage

EXTRACTION DE LA SCIURE

Tubulure d'extraction de la sciure

Cette défonceuse Triton est pourvue d'une tubulure d'extraction de la sciure (17) permettant l'élimination de la sciure au-dessus de la coupe. Elle permet le raccord de tuyau d'un diamètre extérieur de 38 mm, tel que celui fourni avec le Collecteur de sciure Triton (DCA300).

Le tuyau s'insère selon un mouvement de vissage vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).



TOURELLE ET BUTÉE DE PROFONDEUR

L'ensemble constitué par la butée de profondeur (7) et la tourelle (10) permettent le pré réglage de trois profondeurs de fraiseage en mode de plongée libre.

1. Desserrez le bouton de verrouillage de la butée de profondeur et rétractez complètement la butée de profondeur, puis resserrez fermement.
2. Réglez les molettes de la tourelle à la profondeur désirée en utilisant les graduations de la tourelle.
3. Installez la fraise, et ajustez la profondeur jusqu'à ce que la pointe de la fraise soit au point zéro défini (par ex. par la semelle de la défonceuse ou de la table.)
4. Faites descendre la tourelle jusqu'à ce que la colonne fixe de la tourelle soit en alignement avec la butée de profondeur. Relâchez la butée, en la laissant revenir sur la colonne, puis resserrez.



5. Faites à nouveau descendre la tourelle jusqu'à ce que le boulon de la molette sélectionnée soit en alignement avec la butée. Faites plonger jusqu'à ce que la butée creuse de profondeur se loge au-dessus du boulon et entre en contact avec la molette. Enclenchez la manette de verrouillage de la plongée (15).

La profondeur de plongée doit être réduite avant de refaire descendre la tourelle pour définir une autre position de butée. Cela s'effectue en réglant les trois butées de profondeur à vue, plutôt que d'utiliser les graduations de la tourelle.



ACCESSOIRES EN OPTION : BAGUES DE COPIAGE

Un kit de bagues de copiage est disponible depuis votre revendeur Triton



FONCTIONNEMENT MANUEL

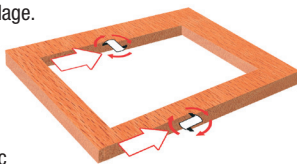
- Tenez toujours l'appareil à deux mains et assurez-vous que la pièce à fraiser soit bien immobilisée afin d'éviter tout dérapage en cours d'utilisation.



- Ne procédez jamais à un fraisage à main levée sans utiliser de guidage.

Un guidage

peut consister en une fraise à roulement, un guide parallèle tel que celui fourni avec



ce dispositif de

guidage parallèle tel qu'un tasseau fixé sur la pièce à fraisée, comme sur l'image adjacente).

- Faites toujours avancer l'appareil dans le sens inverse du sens de rotation de la fraise (dans le sens des aiguilles d'une montre, comme l'indiquent les flèches présentes sur la semelle de la défonceuse).

- N'utilisez pas la défonceuse à l'envers (fraise en haut) à moins que celle-ci ne soit montée sur une table de fraisage convenablement protégée (par exemple une table pour défonceuse Triton).

PLAQUE DE GUIDAGE

La plaque de guidage (23) fournie avec la défonceuse Triton permet une plus grande stabilité lors du fraisage sur le bord d'une pièce à l'aide de fraises à roulement.

A l'utilisation, retenez la plaque de guidage d'une main en la plaquant contre la pièce à fraiser et tenez la défonceuse de l'autre main par sa poignée extérieure.



PLAQUE DE GUIDAGE ET GUIDE PARALLÈLE

1. Pour installer la plaque de guidage (23), dévissez les boutons de montage (19) d'environ 10 mm sur leur axe (boulon).

2. Placez la plaque de guidage sur la semelle de la défonceuse, les axes de vissage étant situés sous les perforations de la plaque de guidage. La plaque peut se fixer d'un côté ou de l'autre de la défonceuse, en fonction de la position que prendra la défonceuse au moment du fraisage. Pour un fraisage sur les bords

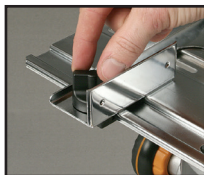


d'une pièce, placez l'interrupteur du côté de la plaque qui dépassera le moins de la semelle.

3. Vissez les boutons de montage de la plaque de guidage (19) jusqu'à ce que la tête des boulons s'insère dans la perforation de la plaque, puis faites coulisser la plaque de guidage jusqu'à ce que les boulons viennent buter contre l'extrémité des perforations. Serrez fermement les boutons.

4. Pour monter le guide parallèle (20), desserrez les boutons de montage du guide parallèle de quelques tours et faites coulisser le guide parallèle le long des rails présents sur la plaque. Fixez-le à la distance souhaitée en resserrant les deux boutons de montage du guide parallèle.

Lors de la création de rainures à grande distance du bord de la pièce, installez le guide parallèle sur la plaque du côté le plus éloigné de la défonceuse.



Lors de la réalisation de fraisages à l'aide de fraises non pourvues d'un roulement, montez le guide parallèle sur le côté le plus proche de la semelle de la défonceuse.

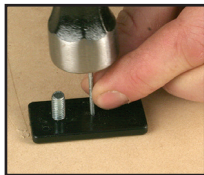
Lors de l'utilisation de fraises d'un très grand diamètre, il peut s'avérer nécessaire de fixer des cales de bois sur la surface du guide parallèle en les vissant sur les trous prévus à cet effet, pour faire en sorte que la fraise ne vienne pas heurter le guide parallèle.



DECOUPE DE CERCLES

1. Installez la plaque de guidage (sans son guide parallèle) sur la défonceuse.

2. Enlevez la monture-pivot (18) de la plaque et fixez-le au centre de votre pièce à fraiser à l'aide d'un petit clou ou d'une vis insérée dans l'un des trous de la monture. Laissez le boulon fileté en place.



3. Placez la plaque pourvue de la défonceuse sur la monture et réinstallez la rondelle et l'écrou à ailettes.

4. L'appareil étant toujours éteint, faites-lui suivre la trajectoire envisagée afin de vérifier la grandeur du cercle, et procédez aux réglages éventuellement nécessaires.



5. Fraisez le cercle en plusieurs passes, en augmentant la profondeur de fraisage de 2 mm environ à chaque passe. Ne procédez pas à une coupe profonde d'un seul coup.

Fraisages débouchants : si vous souhaitez couper sur toute l'épaisseur du matériau, il est recommandé de fixer



une planche « sacrificielle » sous la pièce à fraiser pour minimiser les éclats. Découpez tout d'abord un cercle de taille supérieure à la taille voulue, puis, une fois que le fraisage débouchant a été réalisé, réduisez le diamètre pour produire la taille finale souhaitée en procédant par passes légères à pleine profondeur.

FUNCTIONNEMENT SUR TABLE

- Tout montage et utilisation de cette défonceuse sur une table de fraisage doit s'effectuer conformément à la documentation fournie avec la table de fraisage.
- Ce produit est conçu pour fonctionner de manière efficace et en toute simplicité sur la plupart des tables de fraisage, mais il est tout particulièrement adapté à la Table pour défonceuse Triton.
- Les réglages sont simples grâce aux caractéristiques uniques décrites plus haut dans ce manuel. Consultez les sections « Réglage de la profondeur de fraisage » et « Installation d'une fraise ».

RESSORT DE PLONGÉE AMOVIBLE

IMPORTANT : Le ressort de plongée DOIT être enlevé avant que la défonceuse soit fixée sur la table.

1. Réglez la défonceuse sur sa position la plus haute et verrouillez-la en actionnant la manette de verrouillage de la plongée (15).
2. Dévissez la petite vis adjacente au cache d'accès au ressort de plongée (13) de quelques tours.
3. Faites légèrement tourner le cache d'accès dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour pouvoir l'enlever. Tenez le cache fermement car la détente du ressort pourrait le faire sauter.

4. Retirez le ressort et gardez-le en lieu sûr.

5. Réinstallez le cache d'accès et resserrez la vis.

NOTA : assurez-vous toujours que le ressort de plongée soit réinstallé lorsque vous utilisez l'appareil en usage manuel.

- La poignée remontoir pour le réglage de la hauteur de la table s'enclenche sur le point d'attache (25) pour un réglage rapide et facile de la hauteur de la table lorsque la défonceuse est fixée « à l'envers » sous la table de fraisage.



ENTRETIEN

- Tout dommage de l'appareil doit être réparé et inspecté, avant toute nouvelle utilisation, par un technicien qualifié. Toute opération d'entretien ou de réparation par du personnel non qualifié peut entraîner un risque de blessure.
- Les réparations doivent être effectuées dans des centres de réparation homologués Triton et employer des pièces de rechange d'origine Triton. Pour identifier un problème et y remédier, suivez soigneusement les instructions données dans la section « Résolution des problèmes ». L'utilisation de pièces de rechange non homologuées ou défectueuses peut entraîner un risque de choc électrique et de blessure.

- Triton Precision Tools ne sera nullement responsable en cas de dommage ou de lésions occasionnés par toute réparation effectuée par un personnel non habilité ou du fait de négligence.

REPLACEMENT DES CHARBONS

Les balais de charbon s'usent avec le temps et doivent être inspectés périodiquement et remplacés une fois trop usés. Le non-respect de cette procédure peut entraîner un endommagement du moteur.

1. La machine débranchée, dévissez les caches des charbons (8) situés sur l'avant et sur l'arrière du bloc-moteur.
2. Retirez les charbons en tirant doucement sur leur ressort.

3. Si l'un seulement des balais de charbon ne présente plus que 6 mm de longueur (ou moins), les deux charbons doivent être remplacés en même temps, au moyen de charbons Triton authentiques, disponibles auprès de votre revendeur Triton.



REMPLACEMENT DU CORDON ELECTRIQUE

Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, faites appel au fabricant, à l'agent du fabricant ou à un centre d'entretien agréé, par souci de sécurité.

RESOLUTION DES PROBLEMES

Le tableau ci-dessous est conçu pour vous aider à identifier et à résoudre les problèmes susceptibles de survenir au cours de l'utilisation d'une défonceuse.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
La défonceuse ne veut pas se mettre en marche	• Défaut d'alimentation	• Vérifiez que l'alimentation électrique est disponible à la source.
	• Vérifiez que l'alimentation électrique soit disponible	• Débranchez l'appareil, ouvrez les caches des charbons et assurez-vous que les charbons ne soient pas coincés. Vérifiez que les charbons ne demandent pas à être remplacés
	• Un/des composants du moteur est/sont défaillant(s) ou court-circuité(s)	• Rendez-vous sur www.tritontools.com pour trouver l'adresse de votre centre de réparation Triton le plus proche
	• Un/des composants du moteur est/sont défaillant(s) ou court-circuité(s)	• Rendez-vous sur www.tritontools.com pour trouver l'adresse de votre centre de réparation Triton le plus proche
La défonceuse tourne à faible vitesse	• Fraise émoussée ou endommagée	• Réaffûtez ou remplacez la fraise
	• La vitesse réglée est trop basse	• Passez au réglage de vitesse supérieur
	• Le moteur est surchargé	• Réduisez la pression appliquée sur la défonceuse.
La machine produit un bruit inhabituel	• Gêne mécanique	• Rendez-vous sur www.tritontools.com pour trouver l'adresse de votre centre de réparation Triton le plus proche
	• L'induit présente des sections court-circuitées	• Rendez-vous sur www.tritontools.com pour trouver l'adresse de votre centre de réparation Triton le plus proche
Vibrations excessives	• Queue de fraise tordue	• Remplacez la fraise

Le moteur produit un grand nombre d'étincelles	<ul style="list-style-type: none"> • Les charbons sont coincés 	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur, retirez les charbons, et nettoyez-les ou remplacez-les.
Le moteur produit un grand nombre d'étincelles	<ul style="list-style-type: none"> • L'induit a court-circuité ou est défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendez-vous sur www.tritontools.com pour trouver l'adresse de votre centre de réparation Triton le plus proche
	<ul style="list-style-type: none"> • Le commutateur est sale 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendez-vous sur www.tritontools.com pour trouver l'adresse de votre centre de réparation Triton le plus proche
Le régulateur micrométrique cliqueté	<ul style="list-style-type: none"> • La manette de verrouillage de la plongée est enclenchée 	<ul style="list-style-type: none"> • Désenclenchez la manette de verrouillage de la plongée
	<ul style="list-style-type: none"> • Le sélecteur du mode de plongée est enfoncé 	<ul style="list-style-type: none"> • Désenclenchez le sélecteur du mode de plongée. Voir la section « Mode « Poignée remontoir » »
	<ul style="list-style-type: none"> • La profondeur de plongée maximale a été atteinte 	<ul style="list-style-type: none"> • Rétablir à la profondeur initiale
La manette de verrouillage de la plongée ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • La manette de verrouillage de la plongée n'a pas été correctement mise en place 	<ul style="list-style-type: none"> • Réinstallez la manette de verrouillage de la plongée en suivant les indications de la section « Mode « Plongée libre » »
Le cache escamotable de l'interrupteur ne s'ouvre pas	<ul style="list-style-type: none"> • La défonceuse est réglée sur la profondeur de plongée maximale et la pince de serrage est en position bloquée 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la profondeur de plongée
Impossible de faire plonger l'appareil et d'obtenir le blocage de la pince de serrage	<ul style="list-style-type: none"> • L'interrupteur est en position allumée 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire passer l'interrupteur en position éteinte

GARANTIE

Pour enregistrer votre garantie, visitez notre site internet à www.tritontools.com* et entrez vos détails. Nous ajouterons vos détails à notre liste d'abonnés (sauf indication contraire) afin de vous tenir informés de nos nouveautés. Les détails fournis ne seront communiqués à aucune tierce partie.

INFORMATIONS D'ACHAT

Date d'achat : ___ / ___ / ___

Modèle : MOF001

Numéro de série : _____

(indiqué sur la plaque du moteur)

Conservez votre reçu, il vous servira de preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können.

Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

INHALT

Technische Daten	32	Halbstationäres Arbeiten	39
Geräteübersicht	33	Instandhaltung	39
Sicherheitshinweise	33	Fehlerbehebung	40
Symbole	35	Garantie	41
Bedienung	35	Konformitätserklärung	62
Handgeführtes Fräsen	38		

TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	MOF001		
Spannung:	EU: 220 V–240 V AC, 50/60 Hz SA: 220 V–240 V AC, 50/60 Hz AU: 220 V–240 V AC, 50/60 Hz USA: 120 V AC, 60 Hz JP: 100 V, 50/60 Hz		
Leistungsaufnahme:	1.400 W / 2,25 PS Spitzenleistung		
Leerlaufdrehzahl:	8.000–21.000 min ⁻¹ (stufenlos regelbar)		
Spannzangen:	EU: ¼ Zoll und 8 mm SA: ½ Zoll und ¼ Zoll AU: ½ Zoll und ¼ Zoll USA: ½ Zoll und ¼ Zoll JP: ¼ Zoll und 8 mm		
Frästiefeneinstellung:	1) Grobeinstellung 2) Tischhöhen-Einstellkurbel 3) Feinjustierung		
Eintauchtiefe:	59 mm		
Isolationsklasse:	Doppelt isoliert		
Gerätegewicht:	4,7 kg		
Geräusch- und Vibrationsinformationen:			
Schalldruckpegel	<i>L_{PA}</i> :	85,4 dB(A)	
Schalleistungspegel	<i>L_{WA}</i> :	96,4 dB(A)	
Unsicherheit	K:	3 dB	
Hand-Arm-Vibration	<i>a_h</i> :	4,300 m/s ²	
Unsicherheit	K:	1,5 m/s ²	

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmerschutzmaßnahmen sind notwendig.

WARNUNG: Tragen Sie in Bereichen wo der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet unbedingt angemessenen Gehörschutz, und begrenzen Sie die Belastungsdauer wo nötig. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion, und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG: Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Berührungssinnes, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden

führen. Begrenzen Sie falls nötig die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich einen verstärkten Effekt haben. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges, und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Schall- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745, bzw. ähnlichen internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte repräsentieren eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastung, die auch für Heimanwender interessant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz www.osha.europa.eu.

GERÄTEÜBERSICHT

1. Motor
2. Stellerad
3. Bürstenkappe
4. Drehgriffing
5. Tiefenhub-Wahlschalter
6. Flügelschraube zur Tiefenanschlagarretierung
7. Tiefenanschlag
8. Spindelarretierung
9. Spannfutter
10. Revolveranschläge
11. Netzschalter
12. Zurückschiebbare Schalterabdeckung
13. Eintauchfederkappe
14. Drehzahlregler
15. Spannhebel zur Frästiefenarretierung
16. Schutzhauben
17. Staubabsauganschluss
18. Zirkelreinheit
19. Montageknöpfe für Gleitplatte
20. Anschlag
21. Spannzange
22. Gabelschlüssel
23. Gleitplattenverlängerung
24. Tischhöhen-Einstellkurbel
25. Tischhöhen-Einstellkurbel-Anschluss

SICHERHEITSANWEISUNGEN



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit reduzierter physischer oder mentaler Kapazität, oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten

Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

WARNUNG! In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder

Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung.

Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.

Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.

Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.

Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist.

Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR OBERFRÄSEN

- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Fremdkörper wie Nägel und Schrauben aus dem Werkstück entfernt wurden, bevor Sie die Arbeit aufnehmen.
- Lappen, Tücher, Kabel, Bindfäden, Seile u.ä. dürfen niemals im Arbeitsbereich liegengelassen werden.
- Legen Sie die vorgeschriebene Sicherheitsausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Gehörschützer, Atemschutzmaske und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen an.
- Schalten Sie die Oberfräse niemals ein, wenn der Fräser das Werkstück berührt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fräser zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor die Spannzange arretiert wird.
- Sorgen Sie dafür, dass die Eintauchfeder stets montiert ist, wenn das Gerät zum handgeführten Fräsen verwendet wird.
- Setzen Sie ausschließlich Fräser ein, die für die Holzbearbeitung ausgelegt und für den Einsatz in einem Drehzahlbereich von 8.000 bis 21.000 min⁻¹ zulässig sind.
- Spannen Sie nur Fräser mit einem Schaftdurchmesser ein, der genau für die mit dieser Oberfräse mitgelieferten Spannzangen vorgesehen ist.
- Achten Sie unbedingt darauf, den Motor nicht zu überlasten, wenn Sie Fräser mit einem Durchmesser über 50 mm (2 Zoll) einsetzen. Sorgen Sie für eine sehr niedrige Vorschubgeschwindigkeit und/oder nehmen Sie mehrere Fräsdurchgänge mit jeweils geringer Spanabnahme vor, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten o.ä. durchführen.
- Wickeln Sie Verlängerungskabel vollständig von der Kabeltrommel ab, um ein mögliches Überhitzen zu verhindern.
- Stellen Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels sicher, dass sein Amperewert für das Elektrowerkzeug zulässig ist und sich in einem elektrisch sicheren Zustand befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Stromversorgung der auf dem Leistungsschild des Werkzeugs angegebenen Spannung entspricht.
- Als zusätzlicher Schutz vor einem möglichen Ausfall der elektrischen Isolierung im Inneren des Werkzeugs ist Ihr Werkzeug doppelt isoliert.
- Nach längerer Einsatzdauer können äußere Metallteile und Zubehörteile heiß sein. Berühren Sie sie daher nicht unmittelbar nach dem Gebrauch.
- Lassen Sie Vorsicht im Umgang mit Fräsern walten, denn sie können äußerst scharf sein.
- Überprüfen Sie den Fräser vor dem Gebrauch sorgfältig auf Schäden und Risse. Ersetzen Sie beschädigte und rissige Fräser umgehend.
- Halten Sie die Oberfräse stets mit beiden Händen und stellen Sie sicher, dass sie fest in Ihren Händen liegt, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Halten Sie Ihre Hände von sich drehenden Geräte- und Zubehörteilen fern.
- Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es eine Weile laufen, bevor Sie einen Schnitt vornehmen. Achten Sie dabei auf mögliche Vibrationen oder ein „Wackeln“, welches auf einen unsachgemäß eingesetzten Fräser hinweisen kann.
- Seien Sie sich der Drehrichtung des Fräsers und der Vorschubrichtung bewusst.
- Warten Sie stets, bis der Fräser zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät vom Werkstück abheben.

SYMBOLE

UMWELTSCHUTZ



Elektro-Altgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte nach Möglichkeit über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich diesbezüglich von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Immer Gehör-, Augen- und Atemschutz tragen



Erfüllt die entsprechenden rechtlichen Vorschriften und Sicherheitsnormen



Warnhinweis



Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert

BEDIENUNG

NETZSCHALTER

Bei Anschluss der Oberfräse ans Stromnetz leuchtet der Netzschalter (11) sowohl in der „Ein-“, als auch in der „Aus-“ Stellung.

Die zurückschiebbare Schalterabdeckung (12) verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten der Oberfräse und muss zurückgeschoben werden, bevor die Oberfräse eingeschaltet werden kann. Die Abdeckung bleibt so lange offen, bis die Oberfräse ausgeschaltet wird.



Frästiefe einstellen

Je nach gewünschter Genauigkeit und Steuerungsmöglichkeit kann zwischen drei unterschiedlichen Frästiefeneinstellungen gewählt werden:

- Grobeinstellung: Herkömmliche und schnelle Tiefeneinstellung.
- Tischhöhen-Einstellkurbel: Rasche und kontrollierte Einstellung.

- Feinjustierung: Exakte Einstellung der Frästiefe über den gesamten Eintauchtiefenbereich.



Grobeinstellung

1. Grobeinstellungen lassen sich am Tiefenhub-Wahlschalter (5) einstellen. Drücken Sie dazu den Schalter, bis er im Griff nach innen einrastet.
2. Lösen Sie den Spannhebel zur Frästiefenarretierung (15). Drücken Sie den Gerätekörper herunter, bis die benötigte Tiefe erreicht ist. Legen Sie den Spannhebel (15) zum Feststellen wieder um.
3. Die Position des Spannhebels lässt sich verändern, indem seine Halteschraube entfernt und der Hebel in der gewünschten Position wieder auf die Schraube gesetzt wird. Ziehen Sie sie anschließend gut an.



Feinjustierung

Nur im Drehgriffregelungsmodus zu verwenden!

1. Lösen Sie den Tiefenhub-Wahlschalter (5) und achten Sie darauf, dass der Spannhebel zur Frästiefenarretierung (15) nicht arretiert ist.

Wenn das Stellrad (2) gedreht wird, während der Spannhebel (15) arretiert ist, beginnt das Stellrad unter Klickgeräuschen leer zu laufen und die Frästiefe bleibt unverändert.



2. Drehen Sie das Stellrad (2) im Uhrzeigersinn, um die Frästiefe zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um die Frästiefe zu verringern.



Wenn die maximale Eintauchtiefe erreicht ist, ist beim Drehen des Stellrades ein stärkerer Widerstand spürbar und das Stellrad beginnt, unter Klickgeräuschen leer zu laufen.



3. Arretieren Sie den Spannhebel (15), insbesondere bei insbesondere bei großen Frästiefen.

Fräser anbringen

1. Stellen Sie den Netzschalter auf „Aus“, wodurch sich die Schalterabdeckung schließt. (Die Schieberabdeckung rastet in der Schließposition ein, wenn die Spannzange arretiert ist.)
2. Stellen Sie die Oberfräse umgekehrt auf oder legen Sie sie auf die Seite. Stellen Sie die Oberfräse nun bei vollkommen stillstehendem Motor anhand des Grobeinstellungs- oder des Drehgriffregelungsmodus' auf ihre maximale Frästiefe ein.

Vergewissern Sie sich, dass der Tiefenanschlag (7) vollständig eingezogen ist (siehe Abschnitt „Tiefenanschlag und Revolver“). Die Spannzange sollte nun durch die Grundplatte ragen, so dass der Zugang mit dem Gabelschlüssel leicht möglich ist.



3. Setzen Sie den Fräser ganz in die Spannzange ein und drehen Sie dann die Spannzange vorsichtig mit dem Gabelschlüssel (22), bis die Spannangenverriegelung greift. Drehen Sie anschließend den Gabelschlüssel im Uhrzeigersinn, um den Fräser festzuziehen.



4. Bringen Sie die Oberfräse wieder in eine normale Frästiefe. Dadurch wird die Spannangenverriegelung gelöst und die zurückschiebbare Schalterabdeckung freigegeben, so dass der Netzschalter zugänglich wird.

Drehzahlregelung

Die genauen Drehzahleinstellungen der Oberfräse sind nicht ausschlaggebend; allgemein gilt, dass die höchste Drehzahl, die nicht zu Brandspuren auf dem Werkstück führt, gewählt werden sollte. Richten Sie sich stets nach den maximalen Drehzahlbegrenzungen des Fräser-Herstellers, sofern angegeben.



Ein Betrieb bei reduzierter Drehzahl erhöht die Gefahr einer Beschädigung der Oberfräse durch Überlastung.

Wählen Sie besser sehr langsame Vorschubgeschwindigkeiten und/oder nehmen Sie mehrere flache Frässchnitte vor.

Der Drehzahlregler (14) ist mit den Ziffern 1 bis 5 gekennzeichnet, die ungefähr den nachstehenden Drehzahlen und Fräserdurchmessern entsprechen. Stellen Sie die gewünschte Drehzahl am Drehzahlregler ein.

Einstellung	min-1	Fräserdurchmesser
5	21.000	Bis 25 mm (1")
4	18.000	25–50 mm (1"–2")
3	14.500	50–65 mm (2"–2½")
2	11.000	Über 65 mm (2½")
1	8.000	Nur bei Brandspuren verwenden

STAUBABSAUGUNG

Absauganschluss

Die Triton-Oberfräse verfügt über einen Staubabsauganschluss (17) zur Spanabfuhr über dem Frässchnitt. An diesen Stutzen lässt sich ein Schlauch mit einem Außendurchmesser von 38 mm (1½ Zoll) anschließen, wie er im Lieferumfang des Triton-Staubsammelbehälters (Art.-Nr. DCA300) enthalten ist.



Der Schlauch wird über ein Linksgewinde (d.h. im Gegenuhrzeigersinn) angeschraubt.

Tiefenanschlag und Revolver

Die Tiefen- (7) und Revolveranschläge (10) ermöglichen ein exaktes Setzen von bis zu drei verschiedenen Frästiefen im Grobeinstellmodus.

1. Lösen Sie die Flügelschraube zur Tiefenanschlagarretierung (6) und ziehen Sie den Tiefenanschlag (7) vollständig ein. Ziehen Sie die Flügelschraube dann wieder an.
2. Drehen Sie das jeweilige Rändelrad am Revolver in die gewünschte Tiefe und orientieren Sie sich dabei an den Skalen an der Revolverstange.
3. Setzen Sie den benötigten Fräser ein und passen Sie die Frästiefe an, bis sich die Fräsespitze auf einer Höhe mit Ihrem „Nullpunkt“ (d.h. der Fräsengrundplatte oder der Frästischplatte) befindet.
4. Drehen Sie den Revolver, bis sich die Revolverstange in einer Linie mit dem Tiefenanschlag befindet. Geben Sie den Tiefenanschlag frei, so dass er an der Revolverstange anliegt, und ziehen Sie ihn dann wieder fest.



5. Drehen Sie den Revolver erneut, bis die Schraube des Rändelrads auf einer Höhe mit dem Tiefenanschlag verläuft. Senken Sie die Oberfräse ab, bis der innen hohle Tiefenanschlag auf der Schraube ruht und das Rändelrad berührt. Arretieren Sie dann den Spannhebel zur Frästiefenarretierung (15).



Die Frästiefe muss verringert werden, bevor der Revolver in eine andere Anschlagposition gedreht werden kann.

Stellen Sie dazu alle drei Tiefenanschläge nach Augenmaß statt anhand der Revolverskala ein.

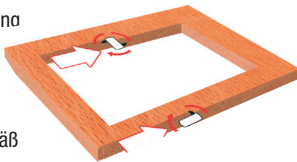
Kopierhülzensatz

- Ein Kopierhülzensatz ist von Ihrem Triton-Fachhändler als Sonderzubehör erhältlich.



HANDGEFÜHRTES FRÄSEN

- Verwenden Sie stets beide Hände zur Bedienung der Oberfräse und sorgen Sie dafür, dass Ihr Werkstück fest eingespannt ist, um ein Verrutschen während der Bearbeitung zu verhindern.
- Fräsen Sie niemals im Freihandbetrieb ohne Führungsvorrichtung wie beispielsweise einen Fräser mit Anlauflager, den mitgelieferten Führungsanschlag oder eine Art Parallelschlag (z.B. eine an Ihrem Werkstück eingespannte Leiste, wie in der Abbildung dargestellt).
- Die Vorschubrichtung muss stets der Fräserdrehung entgegengesetzt sein (im Uhrzeigersinn gemäß den Pfeilen auf der Oberfräsen-Grundplatte).
- Betreiben Sie die Oberfräse nicht umgedreht, es sei denn, sie ist fest an einem Frästisch (z.B. von Triton) mit ausreichend funktionstüchtigen Schutzvorrichtungen montiert.



Gleitplatte

Die im Lieferumfang der Triton-Oberfräse enthaltene Gleitplattenverlängerung (23) bietet bei Verwendung von Fräsern mit Anlauflager entlang einer Kante größere Stabilität.

Legen Sie eine Hand auf das weiter von der Oberfräse entfernte Ende der Gleitplattenverlängerung und drücken Sie sie auf das Werkstück. Fassen Sie dann mit der anderen Hand den Griff auf der entgegengesetzten Seite der Oberfräse.



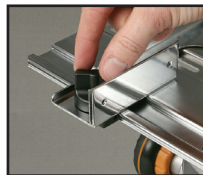
Gleitplattenverlängerung und Anschlag

1. Lösen Sie zum Anbringen der Gleitplattenverlängerung (23) die Montageknöpfe (19), bis ungefähr jeweils 10 mm der Schlossschrauben sichtbar werden.
2. Legen Sie die Gleitplattenverlängerung auf die Grundplatte der Oberfräse. Die Köpfe der Schlossschrauben müssen sich dabei unter den Schlüssellochschlitz in der Gleitplattenverlängerung befinden.



Die Oberfräse kann entweder mit der längsseitigen Auskrugung auf der rechten oder auf der linken Seite montiert werden, je nachdem, wo die zusätzliche Führung benötigt wird. Achten Sie darauf, dass sich der Netzschalter auf der Seite mit der geringeren Auskrugung befindet, wenn Sie Kantearbeiten durchführen möchten.

3. Drücken Sie die Schraubenköpfe der Montageknöpfe (19), bis sie in den Schlüssellochschlitz liegen. Verschieben Sie dann die Gleitplattenverlängerung, bis die Schrauben an den Enden der Schlüssellochschlitz anliegen und ziehen Sie die Knöpfe anschließend gut fest.
4. Um den Anschlag (20) anzubringen, lösen Sie die Anschlagknöpfe durch ein paar Umdrehungen und schieben Sie den Anschlag in der Gleitplattenschiene entlang. Fixieren Sie ihn in der gewünschten Stellung, indem Sie beide Anschlagknöpfe anziehen.



Bringen Sie den Anschlag zum Fräsen von Nuten, die nicht an einer Kante liegen, an der Gleitplattenseite mit der größeren Auskrugung an.

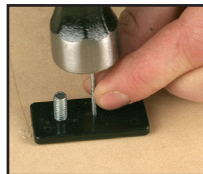
Bringen Sie den Anschlag bei Kantearbeiten mit einem Fräser ohne Anlauflager an der Seite mit der geringeren Auskrugung an.

Falls Sie Fräser mit sehr großem Durchmesser verwenden, ist es gegebenenfalls notwendig, mithilfe der Schraubenlöcher Holzblöcke an den Anschlagflächen zu befestigen, um so zu verhindern, dass der Fräser den Anschlag berührt.



Kreisbögen fräsen

1. Montieren Sie die Gleitplattenverlängerung (23) ohne den Anschlag an der Oberfräse.
2. Nehmen Sie die Zirkelunität (18) aus der Gleitplatte und bringen Sie sie mithilfe eines kleinen Nagels oder einer Schraube, der/die durch eines der Löcher in der Zirkelunität geführt wird, mittig auf Ihrem Werkstück an. Belassen Sie die Schraube der Zirkelunität in dieser Position.



3. Senken Sie die Oberfräse und Gleitplatte über der Zirkelreinheit ab und bringen Sie die Unterlegscheibe und die Flügelmutter wieder an.



4. Führen Sie die Oberfräse in ausgeschaltetem Zustand an der Kreislinie entlang, um den Bogen zu überprüfen. Nehmen Sie gegebenenfalls notwendige Einstellungsänderungen vor.

5. Fräsen Sie den Kreisbogen in mehreren Arbeitsdurchgängen und erhöhen Sie die Frästiefe bei jedem Durchgang um beispielsweise 2 mm. Nehmen Sie den Schnitt nicht in nur einem tiefen Fräsdurchgang vor.

Durchtrennen des Werkstücks: Wenn Sie das Werkstück ganz durchtrennen möchten, befestigen Sie ein zweites Brett aus Restmaterial an der Unterseite Ihres Werkstücks. Fräsen Sie den Kreisbogen zunächst größer als benötigt. Wenn das Werkstück ganz durchtrennt ist, verringern Sie den Durchmesser und arbeiten Sie sich mit schmalen Fräsdurchgängen in der gesamten Tiefe zum gewünschten Durchmesser vor.

HALBSTATIONÄRES ARBEITEN

- Die Montage und Bedienung dieser Oberfräse auf einem Frästisch muss entsprechend der mit dem Frästisch mitgelieferten Produktliteratur erfolgen.
- Diese Oberfräse wurde zwar für einen effizienten und komfortablen Betrieb auf den meisten Frästischen konzipiert, eignet sich aber besonders für den Triton-Frästisch RTA300.
- Fräseinstellungen werden durch die weiter oben in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen, einzigartigen Merkmale enorm erleichtert. Siehe auch „Fräser anbringen“ und „Frästiefe einstellen“.

Ausbaubare Eintauchfeder

WICHTIG: Die Eintauchfeder MUSS entfernt werden, bevor diese Oberfräse in einen Frästisch eingebaut werden kann!

1. Stellen Sie den Eintauchbereich der Oberfräse ganz nach oben und arretieren Sie den Spannhebel zur Frästiefenarretierung (15).
2. Lösen Sie die kleine Schraube neben der Eintauchfederkappe (13) mit ein paar Umdrehungen.
3. Drehen Sie die Kappe ein wenig gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie ab.

Halten Sie die Kappe gut fest, während die Spannung von der Feder genommen wird, um ein Herauspringen der Kappe zu verhindern.



4. Entfernen Sie die Feder und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
5. Setzen Sie die Eintauchfederkappe wieder ein und ziehen Sie die Schraube an.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Eintauchfeder wieder angebracht ist, bevor die Oberfräse wieder im Freihandbetrieb verwendet wird.



- Die Tischhöhen-Einstellkurbel (24) wird am Tischhöhen-Einstellkurbel-Anschluss (25) montiert. Sie ermöglicht eine einfache Höhenverstellung wenn die Oberfräse im Frästisch montiert ist

INSTANDHALTUNG

- Eventuelle Schäden an der Oberfräse müssen vor dem Gebrauch von geschultem Fachpersonal repariert und sorgfältig überprüft werden. Werden Inspektionen oder Wartungsarbeiten von nicht qualifiziertem Personal durchgeführt, kann dies zu Verletzungen führen.
- Instandsetzungsarbeiten müssen stets durch zugelassene Triton-Reparaturwerkstätten unter Verwendung von Original-Triton-Ersatzteilen vorgenommen werden. Befolgen Sie die Anweisungen sorgsam und schlagen Sie bei eventuellen Problemen den Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach. Die Verwendung nicht zugelassener oder fehlerhafter Teile kann zu elektrischem Schlag und/oder Verletzungen führen.

- Triton-Präzisionswerkzeuge haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch eigenmächtige Reparaturversuche oder falschen Gebrauch der Oberfräse verursacht wurden.

Kohlebürstenwechsel

Die Kohlebürsten sind Verschleißteile, die in regelmäßigen Abständen überprüft und bei Verschleiß ersetzt werden müssen. Andernfalls können Schäden am Motor entstehen.

1. Schalten Sie die Oberfräse aus und ziehen Sie den Netzstecker. Schrauben Sie dann die Bürstenkappen (8) an der Vorder- und Rückseite des Motors ab.

D

2. Entfernen Sie die Bürsten durch vorsichtiges Ziehen an den vorstehenden Federn.
3. Wenn eine der Bürsten auf weniger als 6 mm abgenutzt ist, müssen beide Bürsten gegen Original-Triton-Ersatzbürsten ausgetauscht werden. Die Ersatzbürsten sind über autorisierte Triton-Reparaturwerkstätten erhältlich.



Netzkabelwechsel

Wenn das Netzkabel ersetzt werden muss, ist dies aus Sicherheitsgründen nur vom Hersteller, einem Vertreter des Herstellers oder einem zugelassenen Kundendienst durchzuführen.

FEHLERBEHEBUNG

Die nachfolgende Tabelle enthält Hinweise, die Ihnen bei der Fehlerdiagnose und -behebung bei dieser Oberfräse helfen.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Oberfräse funktioniert nicht	Keine Stromversorgung	Prüfen, ob an der Steckdose Spannung anliegt
	Bürsten sind verschlissen oder klemmen	Netzstecker ziehen, Bürstentappen abnehmen und sicherstellen, dass sich die Bürsten frei in den Halterungen bewegen können. Prüfen, ob die Bürsten ersetzt werden müssen – siehe Abschnitt „Kohlebürstenwechsel“
	Schalter ist defekt	Suchen Sie die nächstgelegene Reparaturwerkstatt auf (siehe www.tritontools.com)
	Motorkomponenten defekt oder kurzgeschlossen	Suchen Sie die nächstgelegene Reparaturwerkstatt auf (siehe www.tritontools.com)
Oberfräse läuft langsam	Stumpfer oder beschädigter Fräser	Fräser nachschärfen oder ersetzen
	Drehzahl ist niedrig eingestellt	Drehzahl erhöhen
	Motor ist überlastet	Druck auf Oberfräse verringern
Ungewöhnliche Geräusche	Mechanisches Hindernis	Suchen Sie die nächstgelegene Reparaturwerkstatt auf (siehe www.tritontools.com)
	Anker hat interne Kurzschlüsse	Suchen Sie die nächstgelegene Reparaturwerkstatt auf (siehe www.tritontools.com)
Übermäßige Vibration	Frägerschaft ist verbogen	Fräser ersetzen

Übermäßige Funkenbildung im Motorgehäuse	Bürsten bewegen sich nicht frei	Netzstecker ziehen, Bürsten ausbauen und säubern oder ersetzen
	Kurzschlüsse oder Unterbrechungen im Anker	Suchen Sie die nächstgelegene Reparaturwerkstatt auf (siehe www.tritontools.com)
	Kommutator ist verschmutzt	Suchen Sie die nächstgelegene Reparaturwerkstatt auf (siehe www.tritontools.com)
Stellrad „klickt“	Frästiefe ist arretiert	Spannhebel zur Frästiefenarretierung lösen
	Tiefenhub-Wahlschalter ist arretiert	Tiefenhub-Wahlschalter lösen. Siehe „Tischhöhen-Einstellkurbel“
	Ende des Einstellbereichs erreicht	Oberfräse zurücksetzen
Spannhebel zur Frästiefenarretierung lässt sich nicht arretieren	Spannhebel zur Frästiefenarretierung ist in der falschen Stellung	Spannhebel zur Frästiefenarretierung wie unter „Grobeinstellung“ beschrieben neu positionieren
Abdeckung auf Netzschalter löst sich nicht	Oberfräse ist auf maximale Eintauchtiefe eingestellt – bei Spannzangenarretierung	Eintauchtiefe verringern
Lässt sich nicht in Stellung „Spannzangenarretierung“ bringen	Oberfräse eingeschaltet	Oberfräse ausschalten

GARANTIE

Zur Registration Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.tritontools.com* und geben Sie dort Ihre Details ein.

Diese werden dann in unserer Postversandliste aufgenommen (wenn nicht anders angegeben), damit wir Sie über zukünftige Neueinführungen informieren. Ihre Details werden keinen dritten Parteien zugänglich gemacht.

KAUFINFORMATION

Datum des Kaufs: ____ / ____ / ____

Modell: MOF001

Seriennummer: _____

(Auf dem Motortypenschild)

Behalten Sie Ihren Beleg als Kaufnachweis.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. La lijadora de correa Triton TA1200BS è dotata di soluzioni tecnologiche esclusive che potrebbero essere una novità anche per coloro che hanno una buona conoscenza delle Router di immersione. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

INDICE

Caratteristiche tecniche	42	Uso come utensile da banco	49
Identificazione del prodotto	43	Assistenza	49
Sicurezza	43	Risoluzione dei problemi	50
Simboli	45	Garanzia	51
Funzioni	45	Dichiarazione di conformità	62
Uso come utensile manuale	48		

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pezzo No:	MOF001
Tensione:	EU - 220V - 240V AC, 50/60Hz SA - 220V - 240V AC, 50/60Hz AU - 220V - 240V AC, 50/60Hz USA - 120V AC, 60Hz JP - 100V, 50/60Hz
Potenza d'ingresso:	1400W / 2,25 CV
Velocità a vuoto:	8,000 to 21,000rpm variabile
Pinza portautensili:	EU - 1/4" & 8mm SA - 1/2" & 1/4" AU - 1/2" & 1/4" JP - 1/4" & 8mm USA - 1/2" & 1/4"
Regolazione dell'affondamento:	1) Libera 2) Manopola regolatore 3) Micro-regolatore
Intervallo di affondamento:	59mm / ^{25/16} "
Classe di isolamento:	Con doppio isolamento
Peso netto:	4.7kg / 10.4lbs
Informazioni sui suoni e sulle vibrazioni:	
Pressione sonora	L _{PA} : 85,4 dB (A)
Potenza sonora	L _{WA} : 96,4 dB (A)
Tolleranza	K: 3 dB
Vibrazione ponderata	a _h : 4,300m/s ²
Tolleranza	K: 1,5m/s ²

Nell'ambito del nostro sviluppo continuo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono subire variazioni senza preavviso

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e le misure di protezione del suono sono necessari.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezioni per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

1. Motore
2. Micro-regolatore
3. Cappuccio spazzole
4. Anello di innesto manopola regolatore
5. Tasto di selezione affondamento
6. Pomello di blocco arresto profondità
7. Arresto profondità
8. Perno di blocco staffa
9. Mandrino
10. Arresti torretta
11. Interruttore di Accensione
12. Coperchio retrattile dell'interruttore
13. Cappuccio di accesso alla molla di affossamento
14. Regolatore della velocità
15. leva di bloccaggio affossamento
16. Protezioni di sicurezza
17. Collettore di aspirazione
18. Attacco perno taglio circolare
19. Perni di montaggio guida parallela
20. Guida
21. Pinza portautensili
(vedi tabella di specifiche per dimensioni)
22. Chiave
23. Piastra base estesa
24. Avvolgitore di altezza banco
25. Punto di collegamento per l'avvolgitore del banco

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Questo dispositivo non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o esperienza e/o conoscenza carente, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o sono istruiti da queste persone per l'uso del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1. Area di lavoro.

- a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b. **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- c. **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra.** L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- b. **Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- c. **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. **Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. **Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE: Quando utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene SEMPRE fornito con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.

3. Sicurezza personale

- a. **Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti.** Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- b. **Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- c. **Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa.** Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.
- d. **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrotensile nelle situazioni inaspettate.

f. Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a. Non forzare l'elettrotensile. Usare sempre

l'elettrotensile corretto per il lavoro da eseguire.

L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b. Non usare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.

d. Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. Mantenere gli elettrotensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g. Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettrotensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

5. Assistenza

a. Qualsiasi intervento sull'elettrotensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LE FRESATRICI ELETTRICHE

- Non avviare mai la fresatrice verticale con la fresa a contatto con il pezzo da lavorare.
- Accertarsi che la fresa si sia arrestata completamente prima di raggiungere la posizione di blocco della pinza portautensili.
- Non toccare le frese subito dopo l'uso perché potrebbero diventare estremamente calde.

- Accertarsi che la molla di affossamento sia sempre montata prima di usare l'utensile a mano libera.
- Utilizzare esclusivamente frese progettate per la lavorazione del legno e adatta all'uso a velocità comprese tra 8000 e 21.000 giri/min.
- Utilizzare unicamente frese con un diametro di gambo corrispondente alla pinze di serraggio installata
- Fare la massima attenzione a non sovraccaricare il motore quando si utilizzano frese di diametro maggiore di 50mm (2"). Tagliare a basse velocità e/o effettuare diversi tagli intermedi per evitare di sovraccaricare il motore.
- Estrarre la spina dalla prese di corrente elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di regolazione, manutenzione o pulizia.
- Svolgere completamente il tamburo di avvolgimento del cavo per evitare il rischio di surriscaldamento.
- Quando si richiede un cavo di prolunga, si raccomanda di accertarsi che il suo amperaggio sia compatibile con l'elettrotensile e che i collegamenti elettrici siano in uno stato operativo ottimale.
- Accertarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata nella targhetta delle caratteristiche dell'utensile.
- L'utensile è dotato di doppio isolamento per proteggere l'operatore contro l'eventuale guasto dell'isolamento elettrico all'interno dell'utensile.
- Controllare sempre con cura le pareti, il pavimento e la volta per evitare di interferire con i cavi elettrici e i tubi nascosti.
- Al termine di sessioni di lavoro più lunghe, le parti metalliche esterne e gli accessori potrebbero essere caldi.
- Maneggiare le frese con cautela, perché potrebbero essere estremamente affilate.
- Prima dell'uso controllare attentamente che le frese non presentino danni o fratture. Sostituire immediatamente le frese che presentano danni o fratture.
- Usare sempre entrambe le mani e accertarsi di poter afferrare saldamente la fresatrice verticale prima di iniziare qualsiasi lavoro.
- Tenere sempre le mani lontane dalla fresa in movimento.
- Accertarsi che quando si accende l'utensile la fresa non sia a contatto con il pezzo da lavorare.
- Prima di usare l'utensile sul pezzo da lavorare, accenderlo e lasciare che raggiunga una velocità accettabile. Controllare che non siano presenti vibrazioni e ondeggiamenti che potrebbero indicare una fresa installata male.
- Fare attenzione al senso di rotazione della fresa e alla direzione di alimentazione.
- Spegnerne e attendere sempre che la fresa si sia arrestata completamente prima di rimuovere la fresatrice verticale dal pezzo da lavorare.
- Non toccare la punta subito dopo l'uso. Potrebbe essere calda e provocare escoriazioni sulla pelle.
- Accertarsi che tutti i corpi estranei, come ad esempio i chiodi e le viti, siano stati rimossi dall'area di lavoro prima di iniziare.
- Non lasciare mai stracci, teli, corde, fili od oggetti simili nell'area di lavoro.
- Si raccomanda di usare dispositivi per la protezione personale come schermi od occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, mascherina antipolvere e indumenti protettivi, inclusi i guanti di sicurezza.

SIMBOLI

PROTEZIONE AMBIENTALE



Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.



Indossare sempre protezioni per gli occhi e per le vie respiratorie.



Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili



Avvertenza nelle istruzioni.



Con doppio isolamento

FUNZIONI

INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

Quando la fresatrice è collegata alla corrente, l'interruttore di accensione (11) illuminerà in entrambe le posizioni "on" e "off"

Il coperchio retrattile dell'interruttore (12) evita l'accensione accidentale della fresatrice verticale. Per poter accendere la fresatrice verticale è necessario scoperciare l'interruttore. Il coperchio resterà aperto fino a quando la fresatrice verticale non verrà spenta.



REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

La regolazione della profondità di taglio può essere effettuata in tre modi, a seconda della precisione e del controllo richiesti: Modalità di affondamento a mano libera, per una regolazione della profondità convenzionale e rapida. Modalità di affondamento con la manopola girevole, per una regolazione della profondità controllata e rapida. Modalità di affondamento con il micro regolatore, per l'impostazione precisa della profondità sull'intera gamma di affondamento.

Affondamento a mano libera

1. La regolazione della profondità di affondamento a mano libera può essere effettuata con il tasto di selezione della modalità di affondamento (5) attivato. Premere il tasto a fondo fino a quando si innesta al centro della manopola.
2. Sganciare la leva di bloccaggio affondamento (15) e spingere il corpo della fresatrice fino a raggiungere la profondità richiesta. Ri-stringere la leva di bloccaggio affondamento.
3. La posizione della leva di bloccaggio di affondamento può essere modificata rimuovendo la vite di ritegno e riposizionare la leva sul bullone. Ri-stringere saldamente la vite.



Affondamento con manopola girevole

1. La regolazione della profondità di affondamento con la manopola girevole si può effettuare solo quando il tasto di selezione della modalità di affondamento è allo stesso livello della manopola. Se il tasto di selezione della modalità di affondamento (5) dovesse essere attivato, premerlo verso l'interno per sbloccarlo



e lasciare che torni a livello della manopola. Accertarsi che la leva di bloccaggio affondamento (15) sia sbloccata.

2. Tirare l'anello di innesto della manopola girevole (4) verso l'interno della manopola e girarla per sollevare o abbassare la fresa. Rilasciare l'anello alla profondità richiesta permettendolo di fuoriuscire dalla manopola per bloccare la fresa alla profondità desiderata.
3. Bloccare la leva di affondamento, soprattutto per i tagli più impegnativi.

Micro-regolatore

Da usare solo nella modalità di affondamento con manopola girevole.

1. Disinserire il tasto di selezione della modalità di affondamento (5) e accertarsi che la leva di bloccaggio affondamento (15) sia sbloccata.



Se il micro-regolatore (2) viene girato con la leva di bloccaggio di affondamento attivata, il micro-regolatore inizieranno a fare clic e a tagliare la profondità di taglio resterà invariata.



2. Girare la manopola di comando del micro-regolatore (2) in senso orario per aumentare la profondità di taglio e in senso antiorario per ridurla.

Quando si raggiunge la fine dell'intervallo di regolazione della profondità il micro-regolatore offrirà una migliore resistenza e inizierà a 'cliccare'



3. Bloccare la leva di affondamento, soprattutto per i tagli più impegnativi.

MONTAGGIO E CAMBIAMENTO DELLE FRESE

1. Spegnerne (OFF) l'interruttore, lasciando che il coperchio retrattile dell'interruttore si chiuda. Il coperchio retrattile si chiuderà quando il blocco della pinza portautensili sarà attivato.

2. Girare la fresatrice verticale a testa in giù o su un lato. Con il motore completamente fermo, immergere la fresatrice verticale alla massima profondità usando la modalità di affossamento a mano libera o con manopola girevole. Accertarsi che il blocco della profondità (7) sia completamente represso (vedi "Arresto della profondità e torretta"). Il portautensili dovrebbe protrudere dalla base, e consentire il facile accesso della chiave.



3. Inserire la fresa nella pinza portautensili fino in fondo e usare la chiave (22) per girare leggermente la pinza portautensili, lasciando che il blocco della pinza si attivi. Una volta che il blocco sarà innestato, girare la chiave in senso orario per stringere la fresa.
4. Posizionare la fresatrice verticale su una normale profondità operativa. In questo modo il blocco della pinza portautensili si sbloccherà e il coperchio retrattile dell'interruttore si sposterà consentendo l'accesso all'interruttore di accensione.

VARIATORE DELLA VELOCITÀ

L'impostazione della velocità della fresatrice verticale non è un fattore critico. Generalmente si potrà usare la velocità più alta che non produce segni di bruciatura sul pezzo da lavorare. Seguire sempre le limitazioni di velocità massima specificate del produttore della fresa.

Il funzionamento a una velocità ridotta aumenta il rischio di danni alla fresatrice verticale perché aumenta il sovraccarico. Tagliare procedendo con movimento lento e/o effettuare diversi tagli intermedi.



Il regolatore della velocità (14) è contrassegnato da 1 a

5. Tali valori corrispondono a grandi linee al regime del motore e al diametro della fresa indicati qui sotto. Girare la manopola per selezionare la velocità desiderata

Impostazione	Giri/min	Diametro fresa
5	21,000	Up to 25mm (1")
4	18,000	25 - 50mm (1" - 2")
3	14,500	50 - 65mm (2" - 2 1/2")
2	11,000	Over 65mm (2 1/2")
1	8,000	Usare solo per la bruciatura

ASPIRAZIONE DELLE POLVERI

Collettore di aspirazione

La fresatrice verticale Triton è dotata con bocchetta di aspirazione polveri (17) per eliminare le polveri e i trucioli dalla parte superiore della zona di taglio. Accetta i tubi da 38mm (1½"), come quelli forniti con il collettore di aspirazione (DCA300).

Il tubo si avvita in posizione via il foro filettato a sinistra (in senso antiorario).



ARRESTO PROFONDITÀ E TORRETTA

L'arresto profondità (7) e la Torretta (10) sono usati nella modalità di affondamento a mano libera per predisporre accuratamente tre diverse profondità di taglio.

1. Allentare la manopola di blocco dell'arresto profondità (6) e ritrarre completamente l'arresto profondità (7). Stringere nuovamente la manopola.
2. Impostare le rotelle della torretta alla profondità desiderata usando le scale graduate sull'asta della torretta.
3. Inserire la fresa e regolare la profondità di affondamento fino a quando la punta della fresa sarà a livello con il "piano di riferimento zero" (es.: base della fresatrice verticale o superficie del banco per fresatrice verticale).
4. Ruotare la torretta fino a quando l'asta fissa della torretta sarà in linea con l'arresto profondità. Mollare l'arresto, lasciando che si accosti sull'albero e restringere.
5. Girare di nuovo la torretta fino a quando il bullone della rotella richiesta sarà in linea con l'arresto. Effettuare l'affondamento fino a quando l'arresto profondità vuoto si posiziona sull'albero e tocca la rotella. Attivare la leva di bloccaggio affondamento (15).



La profondità di affondamento dovrà essere ridotta prima che la torretta possa essere ruotata ad un'altra posizione di arresto.

L'arresto fisso della torretta può essere usato come terzo arresto predeterminato della profondità.

Questo si ottiene impostando tutti e tre gli arresti a vista, invece di usare la scala della torretta.



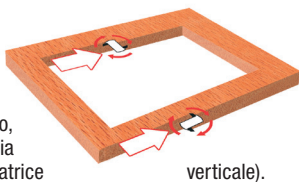
BOCCOLE GUIDA OPZIONALI PER I MODELLI

Delle boccole guida opzionali sono disponibile nel vostro rivenditore Triton



USO COME UTENSILE MANUALE

- Usare sempre entrambe le mani per controllare la fresatrice verticale e accertarsi che il pezzo da lavorare sia saldamente fissato per evitare eventuali movimenti durante il funzionamento.
- Non usare la fresatrice verticale a mano libera senza una guida. La guida potrà essere fornita dal cuscinetto integrato nella fresa, dalla guida parallela fornita in dotazione o da un bordo dritto, come ad esempio un battente fissato al pezzo da lavorare (come mostra la figura di cui sopra).
- Procedere sempre in senso inverso rispetto al senso di rotazione della fresa (in senso orario, come indica la freccia sulla base della fresatrice verticale).
- Non usare la fresatrice verticale a testa in giù a meno che non sia montata saldamente su un apposito banco da lavoro dotato delle dovute protezioni (es.: un banco Triton)



verticale).

LA PIASTRA BASE

La piastra base estesa (23) fornita con la fresatrice verticale Triton fornisce una maggiore stabilità quando si usano le frese dotate di cuscinetto sui bordi.



Porre una mano sulla parte più lunga della base, tenendola premuta sul pezzo in lavorazione, e con l'altra mano afferrare l'impugnatura più lontana della fresatrice.

Piastra base estesa e guida

1. Per montare la piastra base estesa (23) allentare i perni di montaggio (19) di circa 10mm (3/8") fino al bullone a testa quadrata.
2. Posizionare la piastra base estesa sulla base della fresatrice verticale con le teste delle viti a testa quadrata sotto gli appositi alloggiamenti nella piastra base.



La base estesa può essere montata sia a destra che a sinistra della fresatrice verticale, a seconda delle esigenze di supporto. Per il lavoro sui bordi, posizionare l'interruttore sulla sporgenza più corta della base.

3. Spingere i perni di montaggio (19) fino a quando le teste delle viti sono posizionate nei fori. Quindi infilare la piastra base estesa fino a quando le viti si posizionano sulle estremità delle fessure di alloggiamento. Serrare saldamente le viti.

4. Per montare la guida (20) allentare i relativi perni di alcuni giri e infilare la guida sui binari della base. Fissare all'altezza desiderata stringendo entrambi i perni della guida.



Quando si producono scanalature a una certa distanza dal bordo, montare la guida sul lato più lungo della base.

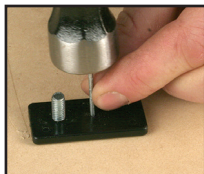
Quando si lavora sui bordi con una fresa priva di guida a cuscinetto montare la guida parallela sul lato più corto della base.



Se si usa una fresa di diametro molto ampio, potrebbe essere necessario fissare dei pezzi di legno ai pattini della guida mediante i fori delle viti, per evitare che la fresa entri a contatto con la guida.

Taglio circolare

1. Montare la piastra base estesa senza guida alla fresatrice verticale.
2. Rimuovere l'attacco perno (18) dalla base e fissarlo al centro del pezzo da lavorare con un chiodino o una vitina inserita nei fori della zona dell'attacco perno. Lasciare in posizione la vite di montaggio del perno.



3. Calare la fresatrice verticale e la piastra base sull'attacco del perno e rimontare la rosetta e il dado ad alette.
4. Con l'interruttore di accensione spento 'OFF', girare la fresatrice verticale sul percorso previsto controllando le dimensioni del cerchio per effettuare le necessarie correzioni.



5. Effettuare diversi passaggi per fare il cerchio, aumentando leggermente la profondità di taglio, approssimativamente di 2mm, (1/13") ad ogni passaggio. Non cercare di tagliare a fondo con un solo passaggio

Taglio completo da parte a parte: Per tagliare il materiale da parte a parte, fissare un pezzo di materiale di scarto sotto il pezzo da lavorare. Tagliare un cerchio di dimensioni maggiori, e quando il pezzo sarà



stato tagliato completamente fino in fondo, ridurre il diametro ed effettuare altri passaggi fino ad ottenere le dimensioni desiderate, usando passi leggeri ed a piena profondità.

USO COME UTENSILE DA BANCO

- Montaggio e funzionamento di questa fresatrice su un banco fresa dovrebbe essere fatto in accordo con la documentazione fornita con il banco fresa
- Anche se questo prodotto è stato progettato per un funzionamento efficiente e conveniente su la maggior parte dei banchi fresa, è particolarmente adatto per l'utilizzo con il banco fresa Triton RTA300.
- Le regolazioni per la fresatrice sono fatte con estrema facilità utilizzando le caratteristiche uniche descritte in precedenza nel manuale. Fare riferimento a "Montaggio & Modifica delle frese" e "regolazione della profondità di taglio."

MOLLA DI AFFOSSAMENTO RIMOVIBILE

IMPORTANTE: È NECESSARIO rimuovere la molla ad immersione prima di montare la fresatrice nel banco fresa

1. Impostare la fresatrice al di sopra la sua molla di immersione e ingaggiare la leva di bloccaggio(15)
2. Allentare la vite piccola accanto al tappo di accesso molla (13) un paio di giri

3. Tenendo il tappo d'accesso molla saldamente in modo che la molla non sparerà verso l'alto quando viene rilasciata, girare il tappo in senso antiorario per rimuoverlo



4. Rimuovere la molla e conservare in un luogo sicuro
5. Sostituire il cappuccio della molla e serrare la vite



NB: Assicurarsi di rimontare la molla prima di utilizzare la fresatrice a mano libera

ASSISTENZA

- Eventuali danni alla fresatrice deve essere riparata e controllata con attenzione da personale qualificato di riparazione prima dell'uso. Servizio o manutenzione eseguiti da personale non qualificato potrebbe causare lesioni.
- Le riparazioni dovranno essere portate a termine solo da un Centro di Assistenza autorizzato Triton utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio Triton originali. Seguire attentamente le istruzioni e fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" per l'identificazione dei guasti e le soluzioni. L'uso di pezzi non autorizzati o difettosi può rappresentare un rischio di scosse elettriche e lesioni alle persone.
- La Triton Precision Tools declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni causate da riparazioni effettuate da personale non autorizzato o dall'uso improprio dell'utensile.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE

Le spazzole sono materiali di consumo e dovrebbero essere ispezionate periodicamente e sostituite se usurate. La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni al motore.

1. Staccare la fresatrice verticale dalla rete elettrica, svitare i cappucci spazzole (3) posizionati nella parte anteriore e posteriore del motore.
2. Rimuovere le spazzole tirandole con cautela dalle molle sporgenti.
3. Se almeno una delle spazzole è usurata e non arriva a raggiungere i 6mm di lunghezza, sarà necessario sostituire entrambe le spazzole con ricambi originali Triton disponibili dal vostro Centro di assistenza Triton autorizzato.



SOSTITUZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Se fosse necessario sostituire il cavo di alimentazione, per evitare un rischio per la sicurezza delle persone si raccomanda di rivolgersi al costruttore o a un centro di assistenza autorizzato.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La seguente tabella contiene informazioni per facilitare la diagnosi e la soluzione dei problemi relativi alla fresatrice verticale.

SINTOMO	CAUSA POSSIBILE	RIMEDIO
Fresatrice non funziona	• Mancanza di alimentazione	• Controllare che arrivi corrente alla presa
	• Spazzole usurate o incollate	• Scollegare la presa dalla rete elettrica, aprire i cappucci delle spazzole e accertarsi che le spazzole possono muoversi liberamente nel loro alloggiamento. Controllare se è necessario sostituire le spazzole - vedi a pagina 49.
	• interruttore è difettoso	• Vada a www.tritontools.com per il vostro agente di riparazione più vicino
	• Componenti del motore aperto o in corto circuito	• Vada a www.tritontools.com per il vostro agente di riparazione più vicino
Fresatrice gira lentamente	• Taglierina ottusa o danneggiata	• Arrotare i taglienti o sostituire la fresa
	• Velocità variabile regolata bassa	• Aumentare l'impostazione della velocità variabile.
	• Il motore è in sovraccarico	• Ridurre la pressione sulla fresatrice.
Fresatrice fa un suono insolito	• Ostruzione meccanica	• Vada a www.tritontools.com per il vostro agente di riparazione più vicino
	• Armatura ha sezioni in cortocircuito	• Vada a www.tritontools.com per il vostro agente di riparazione più vicino
Fresatrice vibra eccessivamente	• Codolo Piegato	• Sostituire la fresa
Pesante scintille avviene all'interno della carcassa della fresatrice del motore	• Spazzole non si muovono liberamente	• Scollegare la corrente di rete, rimuovere le spazzole e pulirle o sostituirle
	• Armatura circuito aperto o corto circuito	• Vada a www.tritontools.com per il vostro agente di riparazione più vicino
	• Collettore sporco	• Vada a www.tritontools.com per il vostro agente di riparazione più vicino
Micro avvolgitore 'clicca'	• Blocco d'immersione innestato	• Rilasciare la leva di bloccaggio affondamento
	• Selettore d'immersione é rilasciato	• Attivare il tasto di selezione dell'affondamento Fare riferimento alla sezione "Affondamento con manopola girevole"
	• Fine della gamma di regolazione è stato raggiunto	• Resettare la fresatrice verticale.

SINTOMO	CAUSA POSSIBILE	RIMEDIO
Leva di blocco affondamento non si blocca	<ul style="list-style-type: none"> Leva di blocco immersione è stato mal posizionato 	<ul style="list-style-type: none"> Riposizionare la leva di bloccaggio affondamento come descritto in “affondamento a mano libera”
Chiusura dell'interruttore di alimentazione non si rilascia	<ul style="list-style-type: none"> Fresatrice è immerso alla profondità massima in posizione di pinza di blocco 	<ul style="list-style-type: none"> Ridurre la profondità di affondamento
Impossibile immergere in posizione di blocco pinza	<ul style="list-style-type: none"> L'interruttore generale è 'on' 	<ul style="list-style-type: none"> Spegnere l'interruttore (OFF)

GARANZIA

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

INFORMAZIONI SULL'ACQUISTO

Data di acquisto: ___ / ___ / ___

Modello N.: MOF001

Numero di serie: _____
(dati sull'etichetta del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power tools garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 3 ANNI dalla data dell'acquisto originale, effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi.

Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

* Registrati on-line entro 30 giorni.

Condizioni di applicazione.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas de las características únicas de su nueva herramienta.

Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios que utilicen esta herramienta hayan leído y entendido su funcionamiento correctamente.

ÍNDICE

Características técnicas	52	Uso montado en mesa	59
Características del producto	53	Mantenimiento	59
Instrucciones de seguridad	53	Solución de problemas	60
Símbolos	55	Garantía	61
Funciones	55	Declaración de conformidad	62
Uso manual	57		

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Número de modelo:	MOF001
Tensión:	EU - 220 V – 240 V AC, 50/60 Hz SA – 220 V – 240 V AC, 50/60 Hz AU - 220V – 240 V AC, 50/60 Hz USA – 120 V AC, 60 Hz
Pico de potencia máxima:	1400 W / 2,25 CV
Velocidad sin carga:	variable de 8.000 a 21.000 r/min
Pinza:	EU - 1/4" & 8 mm SA - 1/2" & 1/4" AU - 1/2" & 1/4" USA - 1/2" & 1/4"
Ajuste de profundidad:	1) Ajuste libre 2) Manivela de ajuste de altura 3) Microajustador
Rango de profundidad:	59 mm
Tipo de aislamiento:	Doble
Peso:	4,7 kg
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica	L_{pA} : 85,4 dB(A)
Potencia acústica	L_{WA} : 96,4 dB(A)
Incertidumbre	K: 3 dB
Vibración ponderada	a_{hV} : 4.300 m/s ²
Incertidumbre	K: 1,5 m/s ²

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección auditiva.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel de ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Motor
2. Microajustador
3. Tapa de acceso a las escobillas
4. Anillo de embrague del ajustador de la empuñadura
5. Botón de selección de profundidad
6. Perilla de bloqueo de tope de profundidad
7. Tope de profundidad
8. Bloqueo del husillo
9. Portapiezas
10. Tope de torreta
11. Interruptor de encendido
12. Tapa protectora retráctil
13. Tapa de acceso al muelle
14. Control de velocidad
15. Palanca de bloqueo de profundidad
16. Protectores de seguridad
17. Salida de extracción de polvo
18. Pivote de montaje
19. Perillas de montaje de la placa de guía
20. Guía
21. Pinzas de apriete (varias medidas, vea características técnicas)
22. Llave
23. Placa de guía
24. Manivela de ajuste de altura
25. Orificio de ajuste de altura

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El no respetar estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conserve estas advertencias e instrucciones para referencia futura.

La expresión "herramienta eléctrica" en todas las advertencias se refiera a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- b) No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d) No maltrate el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el**

cable de alimentación alejado de fuentes de calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Use equipo de protección individual. Use siempre protección ocular.** El uso de equipamientos de seguridad tales como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro y protecciones auditivas adecuadas reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Si se transportan las herramientas con el dedo en el interruptor o se enchufan con el interruptor en la posición de encendido, se invita a que se produzcan accidentes.
- d) Quite toda llave de ajuste o de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o de ajuste que se ha dejado colocada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.
- e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las**

piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para el trabajo a realizar. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.

b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

d) Guarde las herramientas eléctricas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

e) Mantenga sus herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo específico de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de aquellas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

5) Servicio y reparaciones

a) Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA FRESADORAS

- No ponga nunca en marcha la fresadora mientras la fresa esté tocando la pieza de trabajo
- Asegúrese que la fresa está completamente parada antes de bajar la fresadora en la posición de bloqueo de la pinza de apriete.
- No manipule las fresas inmediatamente después de usarlas – se calientan mucho.
- Asegúrese que la tapa de acceso al muelle esté siempre montada cuando use la herramienta a mano.

- Use sólo fresas diseñadas para trabajar con madera, aptas para uso entre 8.000 y 21.000 r/min.
- Use sólo fresas con un diámetro de vástago que corresponda exactamente con la pinza de apriete suministrada con esta fresadora.
- Debe tenerse especial cuidado para no sobrecargar el motor al usar fresas con un diámetro mayor que 50 mm. Use velocidades de avance muy bajas o repita el corte por etapas para evitar la sobrecarga del motor.
- Retire el enchufe de la toma antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.
- Desenrolle totalmente las extensiones de la bobina de cable para evitar un posible recalentamiento.
- Cuando necesite un cable de extensión, debe asegurarse de que tenga la intensidad de corriente adecuada para su herramienta eléctrica y que esté en buen estado.
- Asegúrese de que la tensión de su suministro de red sea la misma que la placa de identificación de su herramienta.
- Su herramienta dispone de un sistema de doble aislamiento para una protección adicional contra un posible fallo del aislamiento eléctrico.
- Tras largos períodos de trabajo, las piezas y los accesorios metálicos externos podrían estar calientes.
- Manipule las fresas con mucha precaución; pueden estar extremadamente afiladas.
- Compruebe la fresa cuidadosamente en busca de señales de daños o grietas antes del uso. Sustituya las fresas agrietadas o dañadas inmediatamente.
- Utilice siempre ambas empuñaduras y asegúrese de tener un buen agarre de la fresadora antes de proceder con cualquier trabajo.
- Mantenga las manos alejadas de la fresa giratoria.
- Asegúrese de que la fresa no esté en contacto con la pieza de trabajo cuando conecte la máquina.
- Antes de utilizar la herramienta para realizar un corte, conéctela y déjela en funcionamiento un rato. Vigile la vibración o los temblores que pudieran indicar una broca indebidamente instalada.
- Observe la dirección de giro de la fresa y la dirección de avance.
- Desconecte la herramienta y espere siempre hasta que la fresa se haya parado completamente antes de retirar la fresadora de la pieza de trabajo.
- No toque la fresa inmediatamente tras su funcionamiento. Puede estar extremadamente caliente y podría quemarse.
- Asegúrese de haber retirado los objetos extraños como clavos y tornillos de la pieza de trabajo antes de iniciar la operación.
- No debe dejar nunca trapos, ropa, cuerda, cable o similares alrededor de la zona de trabajo.
- Utilice un equipo de seguridad incluyendo visera o gafas de seguridad, protección auditiva, máscara anti-polvo y ropa de protección incluyendo guantes de seguridad.

SÍMBOLOS

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura casera. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Siempre lleve protección auditiva, ocular y respiratoria.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondientes.



Advertencia.



Doble aislamiento.

FUNCIONES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Cuando la fresadora esté conectada a la fuente de alimentación eléctrica, el interruptor de encendido (11) se iluminará (en ambas posiciones 'on' y 'off').

La tapa protectora retráctil (12) del interruptor evita la puesta en marcha accidental de la fresadora. Debe retraerse antes de poder encender la fresadora. La tapa permanecerá abierta hasta que la fresadora se apague.



AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

Hay tres métodos para ajustar la profundidad de corte, según la precisión y el control requeridos:

Ajuste libre, para un ajuste convencional y rápido.

Ajustador en la empuñadura para un ajuste rápido y controlado.

Microajustador, para un ajuste preciso de la profundidad de corte.

Ajuste libre

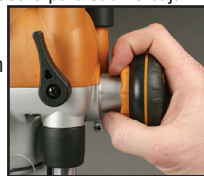
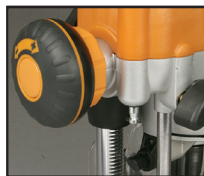
1. El ajuste libre puede hacerse con el botón de selección de profundidad (5) conectado. Púlselo a fondo hacia el interior del asa hasta que quede enganchado.



2. Suelte la palanca de bloqueo de profundidad (15). Empuje la fresadora hasta alcanzar la profundidad deseada. Bloquee de nuevo la palanca de bloqueo de profundidad.
3. La posición de la palanca de bloqueo de profundidad se puede modificar retirando el tornillo de retención y recolocando la palanca en el eje. Vuelva a apretarlo firmemente.

Ajuste de profundidad

1. Los ajustes de profundidad pueden hacerse cuando el botón de selección de profundidad (5) esté a la misma altura que la empuñadura. Si está bloqueado, apriete el botón de selección de profundidad y deje que salte hasta que quede a ras con la empuñadura. Asegúrese que la palanca de bloqueo de profundidad (15) está desbloqueada.
2. Tire del anillo de embrague (4) del ajustador en la empuñadura y gire la empuñadura para subir o bajar la fresa. Suelte el anillo en la profundidad requerida y deje que vuelva a su posición original para bloquear la fresa en la profundidad deseada.
3. Bloquee la palanca de profundidad, especialmente para trabajos duros.



Microajustador

Para uso solamente en el modo de ajustador en la empuñadura.

1. Desenganche el botón de Selector (5) de ajuste de profundidad y asegúrese que la palanca de bloqueo de profundidad (15) esté desbloqueada.



NOTA: Si el microajustador (2) se activa con la palanca de bloqueo de profundidad bloqueada, el microajustador empezará a piñonear y la profundidad de corte permanecerá inalterada.



2. Gire el microajustador (2) en sentido horario para aumentar la profundidad de corte y en sentido antihorario para reducirla.

NOTA: Cuando se alcance el ajuste de la profundidad máximo, el microajustador ofrecerá mayor resistencia a girar y empezará a hacer a piñonear.

3. Bloquee la palanca de bloqueo de profundidad, especialmente para trabajos duros.

INSTALACIÓN DE LA FRESA

1. Apague la fresadora y deje que se cierre la tapa protectora retráctil del interruptor. (La tapa protectora retráctil se bloqueará en la posición cerrada mientras la pinza de apriete esté enganchada.



2. Coloque la fresadora boca arriba o sobre un costado. Con el motor completamente parado, ponga la fresadora en la máxima profundidad usando el modo de ajuste libre o el modo de ajustador en la empuñadura.

NOTA: Asegúrese que el tope de profundidad (7) está completamente retraído (véase "Tope de profundidad y torreta"). La pinza de apriete debe sobresalir de la base para permitir el acceso fácil a la llave.

3. Inserte la fresa (20) en la pinza de apriete hasta el fondo y use la llave (22) para girar ligeramente la pinza de apriete dejando que el bloqueo de esta se enganche. Una vez enganchado, gire la llave en sentido horario para apretar la fresa.



4. Vuelva a poner la fresadora a su profundidad normal de funcionamiento. Esto desenganchará el bloqueo de la pinza de apriete y liberará la tapa protectora retráctil del interruptor, permitiendo el acceso al interruptor.

CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE

Los valores de la velocidad de la fresadora son flexibles - en general debe usarse la velocidad más elevada que no produzca quemaduras en la pieza de trabajo. Cuando se indique, siga las limitaciones sobre velocidad máxima del fabricante de la fresa.



El funcionamiento a velocidad reducida aumenta el riesgo de sobrecarga pudiendo causar daños en la fresadora. Use velocidades de avance bajas o escalone la profundidad.

El controlador de velocidad (14) está marcado del 1 al 5, que corresponden aproximadamente a las velocidades y diámetros de fresa indicados más abajo. Gire el dial para seleccionar la velocidad deseada.

Nivel de ajuste	R.P.M	Diámetro de fresa
5	21,000	Hasta 25 mm (1")
4	18,000	De 25 a 50 mm (1" - 2")
3	14,500	De 50 a 65 mm (2" - 21/2")
2	11,000	Mayor de 65 mm (21/2")
1	8,000	Usar en caso de detectar quemaduras con ajustes superiores.

EXTRACCIÓN DE POLVO

Salida de extracción de polvo

La fresadora Triton está equipada con una salida de extracción de polvo (17) para extraer el polvo por encima del corte. Acepta una manguera de 38 mm de diámetro exterior, que se suministra con el colector de polvo Triton (DCA300).



La manguera se acopla girándola hacia la izquierda (sentido antihorario).

Este kit de accesorios (Pieza nº TGA150) incluye también 7 casquillos copiadores; puede adquirirlo en su tienda Triton habitual.

TOPE DE PROFUNDIDAD Y TORRETA

El tope de profundidad (7) y la torreta (10) se utilizan en el modo de ajuste libre para prefijar con exactitud hasta dos profundidades de corte distintas.

1. Afloje la perilla de bloqueo (6) del tope de profundidad, retraiga del todo el tope de profundidad (7) y apriételo de nuevo.
2. Fije la(s) rueda(s) a la(s) profundidad(es) deseada(s) usando las escalas en el indicador de la torreta.
3. Monte la fresa y ajuste la profundidad de bajada hasta que la punta de la fresa esté al mismo nivel que el "punto de referencia" (por ejemplo, alineado con la base de la fresadora o la superficie de la mesa de fresado).
4. Gire la torreta hasta que el indicador fijo de la torreta esté alineado con el tope de profundidad. Suelte el tope, dejando que el muelle vuelva a su posición inicial y apriételo de nuevo.



5. Gire la torreta de nuevo hasta que el perno de la ruedecilla esté alineado con el tope. Baje hasta que el tope de profundidad se sitúe sobre el perno y toque la ruedecilla. Enganche la palanca de bloqueo de la profundidad (15).

NOTA: La profundidad de bajada debe reducirse antes de girar la torreta a otra posición de tope.

Esto se consigue fijando los tres topes por la vista en vez de usar la escala de la torreta.



OPCIONAL: CASQUILLO COPIADOR

Para fresar con ayuda de una plantilla se recomienda utilizar un juego de casquillos copiadores

Puede adquirirlo a través de su distribuidor Triton más cercano.



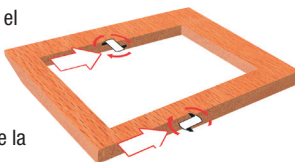
USO MANUAL

- Use siempre las dos manos para controlar la fresadora y asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta para evitar cualquier movimiento durante el funcionamiento.

- Nunca opere la fresadora con la mano suelta o sin ninguna forma de guía. Puede usar como guía una fresa guiada por un rodamiento de guía, una guía de corte, o un borde recto (por ejemplo, un listón sujeto a la superficie de trabajo, tal como se muestra arriba).



- Avance siempre en el sentido del giro de la fresa (en sentido horario, tal como indica la flecha en la base de la fresadora).



- No opere la fresadora hacia arriba, salvo que esté firmemente montada en una mesa de fresado bien protegida (por ejemplo, de marca Triton).

LA PLACA DE GUÍA

La placa de guía (23) suministrada con la fresadora Triton da mayor estabilidad al usar fresas guiadas por rodamientos de guía a lo largo de un borde.

Coloque una mano en el extremo largo de la placa, manteniéndola hacia abajo sobre la superficie de trabajo, y sujete la empuñadura más alejada de la fresadora con la otra mano.



LA PLACA DE GUÍA Y GUÍA PARALELA

1. Para montar la placa de guía (23) afloje las perillas de montaje (19) unos 10 mm hasta llegar al eje (perno). 
2. Coloque la placa de guía sobre la base de la fresadora con la cabeza de los pernos debajo de las ranuras en forma de bocallave de la placa de guía. La fresadora puede montarse hacia la izquierda o derecha de la placa guía, según donde se necesite el apoyo. Para trabajar en un borde, sitúe el interruptor en el lado más corto de la placa de guía.
3. Empuje las perillas de montaje de la placa de guía (19) hasta que las cabezas de los pernos se coloquen en los agujeros, entonces deslice la placa de guía hasta que los pernos se sitúen contra el extremo de las ranuras. Apriete firmemente las perillas.

4. Para montar la guía paralela (20), afloje unas vueltas las perillas de la guía paralela y deslice la guía paralela a lo largo de las vías en la base. Bloquéela en la posición deseada apretando ambas perillas.

Cuando trabaje a cierta distancia del borde, monte la guía en el extremo largo de la placa de guía.


Cuando realice trabajos en el borde con una fresa que no disponga de rodamiento de guía, monte la guía en el extremo corto de la base.

Si está usando una fresa de gran diámetro, puede ser necesario fijar bloques de madera en las caras de la guía paralela, vía los agujeros para tornillos, para asegurar que la fresa no toque la guía paralela.

CORTE EN CÍRCULO

1. Monte la placa de guía (23), sin la guía paralela en la fresadora. 
2. Retire el pivote de montaje (18) de la placa de guía y fíjelo en el centro de la superficie de trabajo usando un pequeño clavo o tornillo a través de uno de los agujeros del pivote. Deje el perno del pivote en posición correcta. 
3. Baje la fresadora y la placa de guía sobre el pivote, reponga la arandela y la palomilla.
4. Con el interruptor en apagado gire la fresadora por el trayecto previsto para comprobar el círculo y haga los ajustes necesarios.
5. Efectúe el corte en múltiples pasadas, bajando la profundidad de corte unos 2 mm en cada intento. No intente cortes profundos en una sola pasada.

Cortes Pasantes:

Si quiere cortar todo el grosor del material, fije un tablero "sacrificial" debajo de la pieza de trabajo. Corte un círculo de mayor dimensión y, cuando el corte esté terminado, reduzca el diámetro hasta el tamaño deseado a base de pasadas ligeras a toda la profundidad. 

FUNCIONAMIENTO MONTADO EN LA MESA

- Siga las instrucciones indicadas para la utilización y el montaje de esta fresadora en una mesa de fresado.
- Este producto puede ser utilizado de forma eficaz en la mayoría de mesas de fresado aunque está particularmente diseñado para utilizar junto a la mesa de fresado Triton RTA300.
- Esta fresadora le permitirá realizar ajustes de una forma fácil utilizando las funciones descritas en este manual. Lea las secciones "Montaje y cambio de la fresa" y "Ajuste de la profundidad de corte".

SUSTITUCIÓN DEL MUELLE DE PROFUNDIDAD

IMPORTANTE: Debe retirar el muelle de profundidad antes de montar esta herramienta en la mesa de fresado.

1. Ajuste la fresadora a la profundidad máxima y enganche la palanca de bloqueo de profundidad (15).
2. Afloje los tornillos pequeños situados en la tapa de acceso al muelle (13).
3. Sujete firmemente la tapa de acceso al muelle (para que el muelle no salga disparado) y gire la tapa en sentido antihorario para retirar el muelle.
4. Retire el muelle y guárdelo en un lugar seguro.



5. Vuelva a colocar la tapa de acceso al muelle y apriete los tornillos firmemente.

NOTA: Asegúrese de volver a colocar el muelle cuando vaya a utilizar la fresadora en modo manual.

- Cuando la fresadora esté montada en modo de mesa, podrá ajustar la altura fácilmente colocando la manivela de ajuste (24) en el orificio de ajuste de altura (25).



MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Cualquier daño producido en la fresadora debe ser reparado e inspeccionado cuidadosamente antes su utilización por personal técnico cualificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado puede provocar riesgo de lesión.

El servicio sólo debe ser realizado por Centros de Reparación Triton autorizados que utilicen piezas de recambio originales Triton. Siga cuidadosamente las instrucciones y remítase a "Localización y solución de problemas" para identificar los problemas y para recibir consejo. La utilización de piezas no autorizadas o defectuosas puede crear riesgo de descarga eléctrica o de lesión.

Triton Precisión Tools no será responsable de ningún daño o lesión causado por reparaciones no autorizadas de la fresadora o por una mala manipulación de la misma.

SUSTITUCIÓN DE LAS ESCOBILLAS

Las escobillas son un elemento consumible que debe ser inspeccionado periódicamente y sustituido en caso de desgaste. No hacerlo puede causar daños en el motor.

1. Con el aparato desconectado de la fuente de alimentación, desenrosque las tapas de las escobillas (3ge) ubicadas en la parte delantera y trasera del motor.

2. Retire las escobillas tirando con cuidado de los muelles que sobresalen, como se muestra.

3. Si cualquiera de las dos escobillas se desgasta a menos de 6 mm de longitud, ambas deben ser reemplazadas por escobillas de sustitución originales Triton - Disponibles en servicios técnicos autorizados Triton.



SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si el cable de alimentación necesita sustitución, debe ser sustituido por el fabricante, el representante del fabricante o un Centro de Servicio autorizado para evitar poner en riesgo su seguridad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla contiene información útil para ayudarle a diagnosticar y resolver problemas de la fresadora.

SÍNTOMA	CAUSA	REMEDIO
El acanalador no funciona	• No hay alimentación eléctrica	• Compruebe que dispone de alimentación en la fuente
	• Escobillas gastadas o pegadas	• Desconecte la alimentación, abra las tapas de escobilla y asegúrese de que se mueven libremente en los soportes. Compruebe si las escobillas necesitan sustituirse – véase página 14.
	• Interruptor defectuoso	• Vaya a www.tritontools.com y contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.
	• Componentes del motor en circuito abierto o cortocircuito	• Vaya a www.tritontools.com y contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.
La fresadora funciona lentamente	• Fresa dañada	• Vuelva a afilar la fresa o sustitúyala por otra.
	• Velocidad variable baja	• Aumente el valor de ajuste de la velocidad.
	• El motor está sobrecargado	• Reduzca la fuerza de empuje sobre la fresadora.
La fresadora hace un ruido inusual	• Obstrucción mecánica	• Vaya a www.tritontools.com y contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.
	• La armadura tiene secciones en el cortocircuito	• Vaya a www.tritontools.com y contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.
Vibración excesiva	• Espiga de la fresa doblada	• Sustituya la fresa
Se producen muchas chispas alrededor del motor	• Las escobillas no se mueven libremente	• Desconecte la alimentación, retire las escobillas, límpielas o sustitúyalas
	• Armadura en corto circuito o en circuito abierto	• Vaya a www.tritontools.com y contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.
	• Colector sucio	• Vaya a www.tritontools.com y contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.
“Clicks” en el microajustador	• Palanca de bloqueo de profundidad enganchada.	• Libere la palanca de bloqueo de profundidad.
	• Botón de botón de selección de profundidaddesenganchado	• Enganche el botón de selector de modo. Consulte “Palanca de ajustador de profundidad”.
	• Se ha alcanzado el tope del campo de ajuste	• Reiniciar la fresadora.

La palanca de bloqueo de profundidad no bloquea.	<ul style="list-style-type: none"> • La palanca de bloqueo de profundidad no está en la posición correcta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponga la palanca de bloqueo de profundidad en la posición correcta, tal como se describe en "Ajuste libre".
El obturador del interruptor de alimentación no se libera.	<ul style="list-style-type: none"> • La fresadora está fijada para operar a toda profundidad – en posición de bloqueo de la pinza de apriete. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca el ajuste de profundidad.
No se puede bajar hasta la posición de bloqueo de la pinza de apriete.	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor en "On" 	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor en "Off"

GARANTÍA

Para registrar su garantía visite nuestro sitio web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de correo (salvo indicación contraria) para recibir información sobre futuras ediciones. Los datos aportados no estarán a disposición de ningún tercero.

REGISTRO DE COMPRA

Fecha de compra: ___ / ___ / ____

Modelo: MOF001

Número de serie: _____
(situado en la etiqueta del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra

Triton Precision Power Tools garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra dentro de los 3 años siguientes a la compra, Triton reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial ni se amplía al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

* Regístrese en línea dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales

CERTIFICATION MARKS



Conforms to relevant EU legislation and safety standards.



Conforms to relevant Australian legislation and safety standards.



Conforms to relevant USA legislation and safety standards.

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris
as authorised by: Triton Tools

Declares that

Identification code: MOF001

Description: Dual Mode Precision Plunge Router

Conforms to the following directives and standards: • Machinery Directive 2006/42/EC • Low Voltage Directive 2006/95/EC • EMC Directive 2004/108/EC • RoHS Directive 2011/65/EU • EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 55014-1+A2:2011 • EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009 • EN 61000-3-3:2008

Notified body: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, China

The technical documentation is kept by: Triton Tools

Date: 05/11/13

Signed:

Director

Name and address of the manufacturer: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Triton Tools

Verklaart dat

Identificatienummer: MOF001

Beschrijving: Precisie freesmachine met dubbele functie

Voldoet aan de volgende richtlijnen: • Machineryrichtlijn 2006/42/EG • Richtlijn laagspanning 2006/95/EG • Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG • RoHS-richtlijn 2011/65/EU • EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 55014-1+A2:2011 • EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009 • EN 61000-3-3:2008

Keuringsinstantie: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, China

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Triton Tools

Datum: 05-11-2013

Handtekening:

Directeur

Naam en adres van fabrikant of gemachtigde: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Déclaration de conformité CE

Le soussigné: Mr Darrell Morris

Autorisé par: Triton Tools

Déclare que le produit:

Code d'identification: MOF001

Description: Défonceuse de précision bi-mode

Est conforme aux directives suivantes: • Directive sur les machines 2006/42/CE • Directive sur les basses tensions 2006/95/CE • Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE • Directive RoHS 2011/65/UE • EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 55014-1+A2:2011 • EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009 • EN 61000-3-3:2008

Organisme notifié: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, Chine

La documentation technique est conservée par: Triton Tools

Date: 05/11/13

Signature:

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Royaume-Uni

EU-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Triton Tools

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: MOF001

Produktbeschreibung: Doppelfunktions-Präzisionsbohrfräse

Den folgenden Richtlinien entspricht: • Maschinenrichtlinie 2006/42/EG • Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG • Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2004/108/EG • RoHS-Richtlinie 2011/65/EU • EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 55014-1+A2:2011 • EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009 • EN 61000-3-3:2008

Benannte Stelle: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, China

Techn. Unterlagen bei: Triton Tools

Datum: 05.11.2013

Unterzeichnet von:

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers oder seines niedergelassenen Bevollmächtigten: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato di: Triton Tools

Dichiara che il prodotto:

Codice di identificazione: MOF001

Descrizione: Fresatrice a precisione

Si conforma alle seguenti direttive: • Direttiva macchine 2006/42/CE • Direttiva bassa tensione 2006/95/CE • Direttiva compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

• Direttiva RoHS 2011/65/UE • EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 55014-1+A2:2011 • EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009 • EN 61000-3-3:2008

Organismo informato: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, Cina

La documentazione tecnica è mantenuta da: Triton Tools

Data: 05/11/13

Firma:

Direttore

Nome e indirizzo del fabbricante oppure persona autorizzata: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Triton Tools

Declara que el producto:

Código de identificación: MOF001

Descripción: Fresadora de superficie bi-modo

Está en conformidad con las directivas: • Directiva de máquinas 2004/108/CE • Directiva de baja tensión 2006/42/CE • Compatibilidad electromagnética 2006/95/CE

• Directiva RoHS 2004/95/UE • EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 55014-1+A2:2011 • EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009 • EN 61000-3-3:2008

Organismo notificado: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, China

La documentación técnica se conserva en: Triton Tools

Fecha: 05/11/13

Firma:

Director General

Nombre y dirección del fabricante o representante autorizado: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.